المنتدى

مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية
Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation
تأسست سنة 1989 Founded in 1989

الثلاثاء 10 شعبان 1445 هـ - 20 فبراير 2024م - العدد 91

برعاية الرئيس السيسي
افتتاح المنتدى العالمي 3
لمؤسسة البابطين الثقافية

تحت عنوان «السلام العادل من أجل التنمية»
بالتعاون مع المجلس الأعلى للثقافة

جلسات على مدى 3 أيام تؤكد الرغبة في
إقامة السلام العادل ونشره بالعالم

*Noone1.indd 1 2/19/24 12:32 PM

لقطات من منتديات سابقة

البـــرنامـــج

اليوم الأول: الثلاثاء 20 فبراير 2024

11:00 - 13:00 - حفل الافتتاح

13:30-14:30 حفل الغداء العام للمنتدى

17:00 - 18:30 - الجلسة الأولى: السلام والتنمية السياسية

- رئيس الجلسة: د. علي الدين هلال – مصر
- المعقب الرئيس: د. كونستانتينوس أداميديس – قبرص

كفاءة الإدارة الحكومية والتنمية

- السير طوني بالدري – المملكة المتحدة
- د. محمد الرميحي – الكويت

المشاركة الشعبية والتنمية

- د. آربين سي سي – ألبانيا
- د. معتز سلامة – مصر

19:00 - 20:30 - الجلسة الثانية : السلام والتنمية المؤسسية

- رئيس الجلسة: العقيد الدكتورة ميزسكا جوسكاوسكا – المملكة المتحدة
- المعقب الرئيس: د. سعيد المصري – مصر

بناء المؤسسات ودورها في ترسيخ التنمية

- د. جان كريستوف باس – فرنسا
- د. نهلة محمود أحمد– مصر

تفعيل دور المؤسسات غير الحكومية في التنمية

- السفير جيمس وات – المملكة المتحدة
- د. منى المالكي – السعودية

اليوم الثاني: الأربعاء 21 فبراير 2024

10:00 - 11:30 - الجلسة الثالثة: السلام والتنمية الاجتماعية

- رئيس الجلسة: د. رشيد الحمد – الكويت
- المعقب الرئيس: د. منى الحديدي – مصر

تأمين الإدماج والمشاركة (المرأة / الشباب / الأقليات)

- د. جيلدا هوزا – ألبانيا
- د. نيفين مُسعد – مصر

توجيه برامج التنمية (الصحة / التعليم / العمران)

- د. جوردون ساموت – مالطا
- د. أنس بوهلال – فنلندا

12:00 - 13:30 - الجلسة الرابعة : السلام والتنمية الثقافية

- رئيس الجلسة: د. أحمد زايد – مصر
- المعقب الرئيس: د. سبستيان هاينه – ألمانيا

جدلية التراث والتحديث

- د. كارستين شويرب – مالطا
- د. زهير توفيق – الأردن

إشكالية مفهوم الدولة الوطنية

- د. خوان بيدرو – إسبانيا
- د. عبدالإله بلقزيز – المغرب

اليوم الثالث: الخميس 22 فبراير 2024

10:00 - 11:30 - الجلسة الخامسة : السلام والتنمية الاقتصادية

- رئيس الجلسة: د. أحمد عتيقة – ليبيا
- المعقب الرئيس: الدكتورة عادلة رجب – مصر

اقتصاد السوق الحر

- د. جوليوس سين – المملكة المتحدة
- د. عامر التميمي – الكويت

اقتصاد السوق الاشتراكية

- د. أناستاس أنجيلي – ألبانيا
- د. نيفيلا راما – ألبانيا

12:00 - 13:30 - تجارب ورؤى على طريق السلام والتنمية (جلسة خاصة)

- رئيس الجلسة: الدكتورة لانا مامكغ – الأردن
- المتحدثون: د. مايكل فرندو – مالطا، د. نبيل عياد – المملكة المتحدة، ود. باربرا ميخلاك – بولندا، ود. ارشد هورموزلو – تركيا، والدكتور عبدالحق عزوزي – المغرب.

13:30 - 14:15 - الجلسة الختامية

14:30-15:30 حفل الغداء العام للمنتدى

المنتدى

الثلاثاء 10 شعبان 1445 هـ - 20 فبراير 2024م - العدد 91

مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية

المنتدى

مجلة غير دورية

أسسها
عبدالعزيز سعود البابطين

الرئيس المسؤول
سعود عبدالعزيز البابطين

رئيس التحرير
عبدالرحمن خالد البابطين

مديرا التحرير
نادي حافظ
أسامة أبوالسعود

سكرتير التحرير
محمود البجالي

الترجمة
أحمد فتحي

الإخراج الفني
أحمد متولي

هاتف المؤسسة
الكويت ص.ب 599 الصفاة 13006،
هاتف: 22406816 - 22415172 (00965)
فاكس: 22455039 (00965)
www. albabtaincf.org
info@ albabtaincf.org
albabtaincf

الافتتاحية

وإنا على الدرب لسائرون

سعود عبدالعزيز البابطين
نائب رئيس مجلس الأمناء

لم يخطر على بالي ولو للحظةٍ واحدة أن ينعقد هذا المنتدى وقد غاب عنه راعيه ومهندسُهُ والدي طيب الله ثراه، الذي رحل إلى جوار ربه راضيًا مرضيًا بعد مسيرة حافلة بالعطاء في مختلف مناحيه وجوانبه، والذي آمن إيمانًا راسخًا بأن العمل من أجل نشر ثقافة السلام العادل يستحق بذل الجهود الكبيرة وما يملك الإنسان من قدرات مادية ومعنوية.

كان هدفه عندما نحا منحى العمل من أجل السلام، وعندما اختار الحوار بين أصحاب الديانات السماوية، والحوار بين الثقافات المختلفة، أن تنبذ البشرية الكراهية والأحقاد والأطماع التوسعية والانتقام، وأن تتمسك بالحوار والتفاهم والتعاون في حل المشكلات التي تواجهها.

كان يدرك (رحمه الله) أن البناء والهدم متعاقبان في هذه الدنيا، فكلما وجد بناء سيعقبه هدم، لأن في العالم قوتين أو نزعتين كما قال في كتابه «تأملات من أجل السلام العادل»؛ قوة إيجابية أو نزعة إيجابية تبني، وقوة سلبية أو نزعة سلبية تهدم.

وبما أننا نعلم أن هناك قوة هدم كامنة في نفوس الناس، فإنه علينا أن نصرف النظر عنها، وكأنها غير موجودة وأن نواصل بناءَنا، ورغم أننا نعلم كذلك أن البناء مكلف، جهدًا ووقتًا ومالًا، وأنه قد يتلاشى، فإن علينا أن نواصل بناءنا لأنه يؤكد رغبتنا وحرصنا وإصرارنا على مقاومة النزعة الشريرة، فالإنسانية وهي تبني، تصارع من أجل البقاء والاستمرارية.

كان يؤمن (رحمه الله) بأن السلام العادل هو مسار بناء دائم يجب ألّا ننقطع عنه، وبما أن الإنسانية مشروع يظلّ أبد الدهر يكتمل لبنة لبنة، فإن السلام العادل هو أداة استمرارها، فكلّما ظهرت قوى مدمِّرة هدامة، يجب أن نُصرَّ نحن على بناء السلام العادل، فهو الضمانة الوحيدة للإنسانية من أجل البقاء والنماء والازدهار.

الهدم ونزعة الهدم وقوة الهدم لا تقاوم إلا بالفكرة المضادة والنزعة المضادة والقوة المضادة هذا ما آمن به والدي وكرّس حياته من أجله وبذل الغالي والنفيس لتحقيقه دون كلل أو ملل وظل يعمل بجد وسعي دؤوب حتى رحل إلى جوار ربه راضيًا مرضيًا قال تعالى: ﴿ **يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي** ﴾ صدق الله العظيم، وإنّا على الدرب لسائرون.

*Noone1.indd 3 2/19/24 12:32 PM

عبدالعزيز البابطين ابن الفيافي والقفار

صروح شامخة وأنهار لا تنضب لمحات من مسيرته الثقافية

لا نعرف أحدًا في حياتنا الثقافية المعاصرة أخلص للشعر العربي، وبذل فيه جهده، ووقته، وماله، كما فعل الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين على مدى أكثر من ثلاثين عامًا متواصلة، لم يعرف فيها اليأس، أو الوهن، أسس من خلالها أكبر مؤسسة ثقافية تعنى بالشعر العربي عام 1989م في القاهرة، وأطلق عليها اسم مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، كانت وقتها ولا تزال، حدثًا فريدًا رد الاعتبار لقيمة الشعر العربي، بوصفه الهوية الثقافية الأولى للعرب.

إعداد: محمود البجالي - باحث في المؤسسة

.. خصوصًا بعد أن تعرضت هذه الهوية للتهميش، على يد أناس ظنوا أن الشعر العربي استنفد إبداعاته؛ لغة وموسيقى، وأن رؤى الشاعر المعاصر أكبر من أن يستوعبها هذا النمط من الشعر، وأن الوسيلة الممكنة للإبداع هي القفز على أوزان الشعر العربي، بل تجاوز الأمر ذلك إلى المعنى الذي أصبح الإبهام والتعمية أحد أعمدته الرئيسة في هذا النوع من القصائد.

وسط تلك الجلبة الشعرية التي استشرت في أنسجة الثقافة العربية، أدرك الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله بثاقب بصره وبصيرته أنه قد آن الأوان لرد الاعتبار للشعر العربي، فأنشأ مؤسسته هذه، التي كانت كما يقول حلمًا من أعز أحلامه، وقد اختار لها التوقيت والمكان المناسبين، التوقيت عام 1989م حيث كانت الموجة الشعرية الحداثية في أعلى درجات غليانها بين مناصريها ومعارضيها، كما صورتها المجلات الثقافية آنذاك، والمكان القاهرة، عاصمة الثقافة العربية في ذلك العام نفسه.

ومن ثم فلم يأت إنشاء هذه المؤسسة للبهرجة الإعلامية، كما لم يستهدف إنشاؤها إضفاء شهرة على صاحبها، فالرجل ليس محتاجًا إلى شيء من ذلك، فهو شخصية معروفة لها وزنها

*Noone1.indd 4 2/19/24 12:33 PM

وقيمتها سواء في المجال الاقتصادي، أو الاجتماعي، أو الإبداعي، والأخير هو عالمه الأثير الذي قاده إلى إنشاء هذه المؤسسة الثقافية الفريدة، إضافة إلى العوامل الأخرى.

لقد انبثقت المؤسسة قوية منذ نشأتها، إذ استطاع صاحبها أن يستقطب إليها قادة الفكر الثقافي من الخليج إلى المحيط سواء في مجال التنافس على جوائزها، أو الاشتراك في ندواتها، أو الانضمام إلى مجالسها، كما وجد فيها الشعراء العرب البيت الذي يستظلهم بعد الشتات الشعري، والتقدير الذي يليق بإبداعاتهم فراحوا يتنافسون على جوائز المؤسسة بأعداد كبيرة تجاوزت الحدود المقدرة، في كل دورة من دوراتها، حتى أصبحت جوائزها عنوانًا على التفوق والأصالة والإبداع.

لقد أدرك السيد عبدالعزيز البابطين، منذ بداية نشأة المؤسسة، أن عوامل نجاحها واستقرارها واستمرارها يكمن في عدة أمور لا بد من توافرها: التمويل المالي المستمر، والإدارة الجيدة، والتخطيط المتواصل للمشاريع الثقافية، ووضع اللوائح والنظم، التي تكفل حُسن سيرها، فحقق لها كل ذلك بحسن إدارته فضلاً عن متابعاته الشخصية لكل ما يسهِّل حُسنَ أدائها، حتى أصبحت أهم مؤسسة ثقافية في الوطن العربي، يفتخر العرب بإنجازاتها الثقافية، التي فاقت كل التوقعات.

الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين يجلس على الكرسي الخاص بالدكتوراه الفخرية بجامعة ستيرلينغ في 2017/6/29

شهدت سنوات مسيرة المؤسسة أحداثًا بالغة التأثير في الثقافة العربية، إذ عقدت المؤسسة من خلالها ثماني عشرة دورة ثقافية، حملت كل دورة منها اسم شاعر من شعراء العربية الكبار، وقد احتضنت هذه الدورات بلدان عربية وأجنبية مختلفة منها: مصر، والمغرب، والجزائر، ولبنان، ودولة الإمارات العربية المتحدة، والكويت، وإسبانيا، وفرنسا، والبوسنة وغيرها.

لقطة من الجلسة الافتتاحية للمنتدى العالمي الثاني لثقافة السلام، يظهر فيها من اليمين إلى اليسار: معالي نايف الحجرف الأمين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، فخامة فيجوزا عثماني رئيسة جمهورية كوسوفو، فخامة الدكتور جورج فيلا رئيس جمهورية مالطا، السيد عبدالعزيز سعود البابطين، فخامة إليز ميتا رئيس ألبانيا، معالي مرزوق الغانم رئيس مجلس الأمة بدولة الكويت، فخامة ستيبان ميسيتش رئيس كرواتيا الأسبق، معالي طاهر المصري رئيس وزراء الأردن الأسبق.

ومع أن هذه الدورات، وما تمخض عنها من أبحاث، وإصدارات يعد إنجازًا ثقافيًا كبيرًا في حسابات الثقافة المعاصرة، فإن الأيام قد كشفت لنا أن طموح صاحبها قد تجاوز كل التوقعات إذ لم يكتف بالدورات والندوات والجوائز، بل راح يخطط لمشاريع ثقافية أكبر لتخدم الثقافة العربية من منظورها الواسع، فأنشأ مكتبة البابطين المركزية للشعر العربي، التي تعد اليوم المكتبة الأولى في العالم التي تضم جنباتها معظم نصوص الشعر العربي بمختلف عصوره، ومن ثم فلا عجب أن أصبحت محجًّا للباحثين العرب والأجانب من كل مكان.

وتمضي الأيام من عمر المؤسسة، وتحقق من الحضور الثقافي بإصداراتها وجوائزها المتعددة، في مجالات الشعر، والنقد، ما يجعل من جوائزها السخية حلمًا يراود المبدعين في الثقافة العربية.

*Noone1.indd 5 2/19/24 12:33 PM

وكان بإمكان صاحب هذه المؤسسة، وهو يرى ما حققته مؤسسته من إنجازات، أن يصاب بالغرور، أو أن يتكئ على وسادة من حرير، وينظر إلى مؤسسته إعجابًا بما حققته، لكنه لم يفعل ذلك فطموحه غير المحدود ينافي الراحة، والاسترخاء، أو الزهو والعجب، فشد مئزره واستنفر من حوله في المؤسسة، لتحقيق مزيد من الإنجازات الثقافية، التي راح يخطط لها، ويباشرها بنفسه، بصور وأشكال مختلفة، فتحقق له بذلك إنشاء مركز البابطين للترجمة عام 2005م الذي راح يلاحق المنجزات العلمية في اللغات الأخرى، ويعمل على نقلها إلى العربية، وقد تم ترجمة أكثر من ثلاثين كتابًا، من أهم الكتب العلمية المثيرة للجدل والاهتمام، وهذا جهد غير عادي يضاف إلى إنجازات هذا الرجل في مجال الثقافة العربية من منظورها الواسع.

تميز عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله بروح التسامح والانفتاح على الثقافات الأخرى، إيماناً منه بالوحدة الإنسانية بشتى توجهاتها واختلاف ثقافاتها، متخذًا من النموذج الأندلسي في بناء الحضارة العربية الإسلامية في القرون الوسطى أنموذجًا لإمكانية التعايش بين الثقافات المختلفة، ولذا نراه يسارع إلى إنشاء مركز حوار الحضارات، عام 2005م بعد تفشي ظاهرة العنف

تنمية ثقافة السلام العادل.. تطلعات ونتائج

عبدالعزيز البابطين يلقي كلمته أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة في 7 سبتمبر 2017

والإرهاب في العالم، ويعد هذا المركز واحدًا من أهم المشاريع التي استأثرت باهتمام عبدالعزيز سعود البابطين، إذ تم في إطاره، عقد ندوات عدة، دعي إليها كبار مثقفي العالم، نوقشت فيها القضايا المشتركة بين الثقافات المعاصرة، ودعت إلى إشاعة وبث روح التسامح والمودة بين الشعوب، ونبذ كل أشكال العنف والكراهية. ولم تقتصر حدود هذه الندوات على مقر المؤسسة فحسب بل تجاوزتها إلى الدول الأوروبية.

ولعل اهتمام عبدالعزيز سعود البابطين بإقليم الأندلس على وجه التحديد يعود إلى بدايات زياراته السياحية الأولى إلى هذه المنطقة، حيث اكتشف جهل المرشدين السياحيين في عرض الصورة الحقيقية للحضارة العربية الإسلامية هناك، فتألم لذلك كثيرًا، وأخذ يقلب الأمر على أوجهه المختلفة، لتصحيح هذه الصورة الخاطئة عن الحضارة العربية فاهتدى إلى مشروع ثقافي يعقد بين المؤسسة وجامعة قرطبة، التي يتخرج فيها هؤلاء المرشدون السياحيون، فجاء إنشاء كرسي عبدالعزيز سعود البابطين للدراسات العربية، الذي احتضنته جامعة قرطبة، وسهلت له كل الوسائل والدعم الإداري والمكاني، والإنساني، فرصة علمية لدراسة اللغة العربية لمحبي الحضارة العربية الإسلامية في الأندلس من جهة، ولتصحيح المفاهيم الخاطئة عن هذه الحضارة من جهة أخرى، وقد نجح هذا الكرسي في أن يقدم اللغة العربية لدارسيها وفق أرقى المناهج العلمية الحديثة، التي تساعد الطالب على إجادة اللغة العربية حديثًا وكتابة، كما أقام هذا الكرسي دورات متعددة للمرشدين السياحيين لتصحيح مفاهيمهم عن الحضارة العربية الإسلامية في الأندلس.

لقد استطاع كرسي عبدالعزيز سعود البابطين في جامعة قرطبة، وما حققه من إنجازات علمية في إشاعة تعليم اللغة العربية بين محبيها، من داخل الجامعة وخارجها، أن يثير غَيرة عدد من جامعات الأندلس، التي راحت تطالب رئيس المؤسسة بتأسيس كراسٍ مماثلة للدراسات العربية، فاستجابَ السيد عبدالعزيز البابطين لهذه الرغبة وعقد اتفاقيات ثقافية عدة لإنشاء عدة كراسٍ جديدة للغة العربية في كل من جامعاتٍ غرناطة، وجامعة إشبيلية، وجامعة ملقا، وقد أخذت هذه الكراسي الجديدة طريقها إلى التنفيذ وبدأت

*Noone1.indd 6 2/19/24 12:33 PM

تمارس مهامها التعليمية، في تدريس اللغة العربية وعقد الدورات التدريبية للمرشدين السياحيين، على مدار العام الأكاديمي، كما لم تهمل هذه الكراسي أهمية الندوات الثقافية، التي تعمق العلاقة بين الأقطار العربية وإسبانيا، فكان لها في كل هذه الجوانب جهد ملحوظ.

وقد وصل عدد هذه الكراسي في الآونة الأخيرة إلى نحو عشرين كرسيًّا منها: كرسي عبدالعزيز سعود البابطين للثقافة العربية في جامعة نيس بفرنسا، وكرسي عبدالعزيز سعود البابطين/ لوديان للغة العربية في جامعة أكسفورد، وكرسي عبدالعزيز البابطين في جامعة باليرمو بإيطاليا، وكرسي البابطين في جامعة بكين، وكرسي البابطين في جامعة لايدن، وكرسي البابطين في جامعة يريفان بأرمينيا وغير ذلك من الكراسي في البلدان المختلفة.

لقد أدت جهود عبدالعزيز البابطين في تدريس اللغة العربية في جامعات الأندلس، وإقبال الدارسين من الطلاب وغيرهم على تعلمها إلى اتخاذ الحكومة الإسبانية قرارًا بجعل اللغة العربية لغة رسمية في مدارس إقليم الأندلس، ولاشك أن هذا يعدّ إنجازًا كبيرًا يضاف إلى إنجازات هذا الرجل الفذ، الذي أبهر الكثيرين بنشاطه الدؤوب، وحيويته المتدفقة، وسعيه المتواصل إلى جعل الثقافة العربية المعاصرة في توازٍ مع الثقافات الأخرى.

ومنذ عام 2004 أقامت المؤسسة ندوات حوار الحضارات إلى جانب الندوات الأدبية، وكانت بعض هذه الدورات مقتصرة على ندوات حوار الحضارات وفيما يأتي ومضات عن هذه الدورات:

الدورة التاسعة: دورة ابن زيدون قرطبة/ إسبانيا وجرى اختيار قرطبة لتقام فيها هذه الدورة من منطلق العلاقات التاريخية الطويلة بين العرب وإسبانيا، وقد جرت هذه الدورة تحت رعاية العاهل الإسباني السابق الملك خوان كارلوس وكانت ندوة الحوار الحضاري بعنوان: الحضارة العربية الإسلامية والغرب: من الخلاف إلى الشراكة.

الدورة العاشرة: دورة شوقي ولامارتين/ فرنسا 2006، وكانت برعاية الرئيس الفرنسي - آنذاك - جاك شيراك وكانت هذه الندوة بعنوان: «التعددية الثقافية في عالم متغير.

الدورة الحادية عشرة: دورة معجم البابطين لشعراء العربية في القرنين التاسع عشر والعشرين 2008، وعقدت برعاية سمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت الراحل رحمه الله وكانت بعنوان: عالم اليوم: ثقافات ومصالح.

الدورة الثانية عشرة: سراييفو/ البوسنة 2010 وكانت برعاية رئيس دولة البوسنة والهرسك حينها د.حارث سيلاجيتش وعقدت الندوة الفكرية تحت عنوان: حوار الحضارات في نظام عالمي مختلف (التباين والانسجام).

الدورة الثالثة عشرة: ندوة الحوار العربي الأوروبي في القرن الحادي والعشرين: نحو رؤية مشتركة» وعقدت في مقر البرلمان الأوروبي ببركسل عام 2013.

الدورة الخامسة عشرة: ندوة «عالمنا واحد - والتحديات أمامنا مشتركة» وعقدت في جامعة أكسفورد عام 2015 بالتعاون مع مركز الشرق الأوسط بالجامعة في المملكة المتحدة.

وفي عام 2019 تم ترجمة اهتمام وتوجهات السيد عبدالعزيز البابطين رحمه الله نحو نشر ثقافة السلام العادل

عبدالعزيز البابطين يتسلّم الدكتوراه الفخرية من وزير التربية والتعليم العالي الرئيس الأعلى لجامعة الكويت د. بدر العيسى ومدير الجامعة بالإنابة د. حياة ناصر الحجي - في 2015/5/27

إنجازات ثقافية كبيرة للراحل الكبير... وتقدير عالمي له ولمؤسسته

*Noone1.indd 7 2/19/24 12:33 PM

من خلال تنظيم المنتدى العالمي الأول لثقافة السلام العادل «تعليم السلام لحماية التراث الثقافي» الذي انعقد في محكمة العدل الدولية - قصر السلام بمدينة لاهاي بمملكة هولندا، وذلك بحضور شخصيات سياسية ودبلوماسية وممثلي قادة بعض الدول وحشد إعلامي كبير، وقد أتى هذا المنتدى في إطار التعاون بين مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية والجمعية العامة للأمم المتحدة، والمعهد الدولي للسلام، وجامعة ليدن ومؤسسة كارنجي. وقد ألقى خطاب الافتتاح فخامة رئيس جمهورية مالطا الدكتور جورج فيلا.

وفي شهر مارس 2022 نظمت المؤسسة المنتدى العالمي الثاني لثقافة السلام العادل بعنوان «القيادة من أجل السلام» العادل بفاليتا عاصمة جمهورية مالطا برعاية فخامة الرئيس الدكتور جورج فيلا وبحضور فخامة رئيس ألبانيا السيد إلير ميتا، وفخامة فيوزا عصماني سادريو رئيسة جمهورية كوسوفو، وفخامة ستيبان ميسيتش الرئيس السابق لجمهورية كرواتيا وبمشاركة الأمين العام للأمم المتحدة انطونيو جوتيرش الذي وجه رسالة مكتوبة للمنتدى، ورئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة حينها السيد عبدالله شاهد الذي شارك بكلمة فيديو مسجلة، وعدد كبير من البرلمانيين في دول العالم، وقدّم المشاركون أفكارًا هامة حول نشر ثقافة السلام العادل في المجتمع الدولي وعددًا من الحلول التي من شأنها أن تخفف من حدة التوترات والصراعات الدولية الحالية.

وها هو المنتدى العالمي الثالث لثقافة السلام العادل ينعقد في القاهرة برعاية فخامة الرئيس عبدالفتاح السيسي وبحضور معالي وزيرة الثقافة الدكتورة نيفين الكيلاني ممثلة لفخامته حيث تنعقد فعاليات المنتدى على مدار ثلاثة أيام من 20-22 فبراير وتناقش فيه خمسة محاور هي: السلام والتنمية السياسية، والسلام والتنمية المؤسسية، والسلام والتنمية الاجتماعية، والسلام والتنمية الثقافية، والسلام والتنمية الاقتصادية.

بين الأحلام والحقائق.. حصاد ثقافي وافر

ويحضره عدد كبير من زعماء الدول والرؤساء وبرلمانيون وإعلاميون من مختلف دول العالم.. وهذا هو العمل الثقافي الذي ابتدأه الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين ولكنه رحل عن هذه الدنيا الفانية قبل انعقاده بنحو شهر

عبدالعزيز سعود البابطين خلال الندوة المشتركة التي أقيمت بالتعاون مع المعهد الدولي للسلام على هامش منتدى الأمم المتحدة رفيع المستوى بتاريخ 1 سبتمبر 2017.

*Noone1.indd 8 2/19/24 12:33 PM

ونصف. رحم الله الفقيد الكبير فقيد الأمة عبدالعزيز البابطين وأسكنه فسيح جناته.

إن إنجازات هذا الرجل، وإنجازات مؤسسته كبيرة، على نحو يضيق المقام عن تعدادها أو حصرها، وهي معروفة لكل المهتمين بالثقافة العربية، لكنّ المجهول هنا أو شبه المجهول في مسيرة هذا الرجل، هو إنجازاته الإنسانية المتنوعة في خدمة الجماعة البشرية، في العالمين العربي والإسلامي، التي يحيطها بالكتمان، ولا يبديها لأحد إلا في حالة المشورة وطلب الرأي.

لقد لقيت جهود الأستاذ عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية صدى واسعًا في شتى أنحاء العالم شرقًا وغربًا، فحظي بتكريم المؤسسات الثقافية والأكاديمية، بمنحه شهادات الدكتوراه الفخرية من عدة جامعات عربية وإسلامية، فضلاً عن أوسمة متعددة من رؤساء بعض الدول العربية والإسلامية، والأوروبية، ناهيك عن الجوائز المتعددة على مستوى

عبدالعزيز سعود البابطين في المعهد الدولي للسلام يتوسط (من اليسار إلى اليمين) تيري رود لارسن رئيس المعهد، ومسعود بن مؤمن مندوب بنغلاديش الدائم في الأمم المتحدة، وآدم لوبيل نائب رئيس المعهد الدولي للسلام، وجيليان بيرد مندوب أستراليا الدائم في الأمم المتحدة، وأوسكار فرنانديز- تارانكو مساعد الأمين العام للأمم المتحدة لدعم بناء السلام

الدول أو المؤسسات الثقافية، مما يعكس مدى عمق اهتمام هذه الدول والمؤسسات الثقافية بأعمال وجهود هذا الرجل في خدمة الثقافة العربية.

ولم تتوقف التكريمات على حياته وحسب، فمنحه البرلمان العربي بعد وفاته رحمه الله «وسام الريادة» الذي لم يمنح لأحد بعد وفاته إلا لعبدالعزيز البابطين الذي يستحق عن جدارة هذا التكريم وهذا التبجيل في حياته ومماته.

رحم الله عبدالعزيز سعود البابطين، ابن الكويت البار وابن الوطن العربي من محيطه إلى خليجه وأسكنه فسيح جناته، وجزاه الله أحسن الجزاء على ما قدمه لخدمة الثقافة العربية وقضايا أمته العادلة.

تأمُّلات من أجل السلام

- المؤلف: عبدالعزيز سعود البابطين.
- اللغة: العربية والإنجليزية.
- الكتاب من القطع الصغير، وعدد صفحاته (88) صفحة للغة العربية، و(68) صفحة للغة الإنجليزية.
- سنة النشر 2017.
- تقديم: مايكل فريندو الرئيس الفخري لبرلمان مالطا ووزير شؤون خارجيتها الأسبق.
- يتكوّن الكتاب من قسمين؛ القسم الأول جاء بعنوان: القواعد السبع من أجل السلام وهذه القواعد هي: الاحترام والصدق، السلام ضرورة، السلام إجماع، السلام حاجة تاريخية، السلام مسار متواصل، السلام ثقافة، السلام تربية وتعليم. أما القسم الثاني فيعدد الوسائل السبع لتحقيق السلام ويشرحها وهذه الوسائل هي: واجب فعل الخير، واجب إصلاح ذات البين، التوسط بين الدول لإرجاع العلاقات، إعداد مخطط عملي سبيل إلى السلام، العمل التفاعلي المشترك سبيل إلى السلام، جعل السلام جامعًا مشتركًا بين البشرية سبيل إلى السلام، مذهب السلام هو سبيل إلى السلام. جاء في مقدمة المؤلف: إن غياب السلام في العالم هو ظلام في الدنيا، ولكن حين نجعل الكلمة الطيبة تعلو بالدعوة إلى السلم فإنها شمعة مضيئة لن يحجبها ذلك الظلام.. السلام يؤسس قيمة العدل الذي إذا اختفى من الأرض لم يعد لوجود الإنسانية قيمة.

*Noone1.indd 9 2/19/24 12:33 PM

ملوك ورؤساء وقادة ومسؤولون كبار:
عبدالعزيز البابطين.. باق بمآثره وإبداعه

لم يكن رحيل الشاعر والأديب الكبير عبدالعزيز سعود البابطين حدثا عاديا في مختلف الأوساط، فالمكانة الكبيرة والمؤثرة التي احتلها الراحل في الساحة الثقافية العربية جعلته محط اهتمام أعلى المستويات السياسية الثقافية والاجتماعية محليا وعربيا وعالميا.

وأعرب عدد من ملوك وأمراء وقادة ورؤساء عدد من الدول عن أحر تعازيهم لعائلة البابطين بوفاة الراحل الكبير، مؤكدين أنه سيظل خالدًا بمآثره الكبيرة وبعطائه الوافر وخدماته الجليلة للثقافة العربية.

وقالوا إن الراحل الكبير كان أحد أهم رواد الحركة الثقافية العربية، وساهم بشكل كبير في نشر الشعر العربي والثقافة العربية حول العالم، ونجح في الحفاظ على هوية الشعر العربي عبر المعاجم العديدة التي ظلت تصدرها مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية لسنوات متوالية.

وبعث حضرة صاحب السمو أمير دولة الكويت الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح برسالة تعزية إلى أسرة المرحوم عبدالعزيز سعود البابطين الكرام جاء فيها: بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره تلقينا نبأ وفاة أحد رجالات دولة الكويت الأوفياء، ورمز من رموزها الوطنية، المغفور له بإذن الله تعالى عبدالعزيز سعود البابطين رئيس مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية، رحمه الله وطيب ثراه، وجعل الجنة دار الخلد مثواه.

وإننا لنعرب لكم عن خالص التعزية وصادق المواساة، مستذكرين بكل تقدير واعتزاز مسيرة الفقيد الثقافية، وجهوده الكبيرة في تعزيز مكانة لغتنا العربية، والشعر العربي،

حضرة صاحب السمو أمير دولة الكويت الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح

*Noone1.indd 10 2/19/24 12:33 PM

وعطاءه الجزيل على كافة الأصعدة الوطنية الثقافية والإنسانية، مؤكدين أن مناقبه ومآثره ومسيرة حياته الحافلة بالعطاء والإنجازات ستظل منبعا تستقي منه الأجيال معاني كثيرة وقيما رفيعة، سائلين المولى عز وجل أن يتغمد الفقيد الراحل بواسع رحمته ومغفرته، ويسكنه فسيح جناته، وأن يلهمكم جميل الصبر والسلوان.

رمز كبير

كما بعث صاحب الجلالة الملك حمد ابن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين الشقيقة برقية تعزية إلى عائلة البابطين جاء فيها: بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره، نبعث لكم بخالص تعازينا ومواساتنا في وفاة فقيدكم الشاعر عبدالعزيز بن سعود البابطين يرحمه الله، ضارعين إلى المولى العلي القدير أن يتغمده بواسع رحمته ورضوانه ويسكنه فسيح جناته ويلهمكم جميل الصبر وحسن العزاء.

صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين

ووصف الرئيس الجزائري السيد عبدالمجيد تبون المغفور له الشاعر والأديب الكويتي عبدالعزيز سعود البابطين بأنه رمز من رموز الحركة الثقافية الكويتية والعربية.

وقال في تعزية نقلتها وكالة الأنباء الجزائرية إن الأديب الراحل تميز برحلة عطاء وطنية وعربية طويلة، ومسيرة ثقافية حافلة بالإنجازات، وترك إرثا حضاريا وثقافيا وإنسانيا كبيرا، كما كان محبا للجزائر شعبا وتاريخا وثقافة، وستظل هذه المحبة مختزنة في الذاكرة الجماعية للأدباء والمبدعين الجزائريين.

الرئيس الجزائري السيد عبدالمجيد تبون

وأضاف الرئيس تبون في تعزيته «وعلى إثر هذا المصاب الجلل، أقدم لعائلة البابطين الكرام، خالص التعازي والمواساة سائلا المولى عز وجل أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته وأن يسكنه فسيح جناته وأن يلهم أهله وذويه ومحبيه جميل الصبر والسلوان، صبر المحتسبين الذين إذا أصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون.

سالم العلي: البابطين فقيد الكويت

كما أرسل رئيس الحرس الوطني في دولة الكويت سمو الشيخ سالم العلي الصباح برقية تعزية إلى عائلة البابطين جاء فيها:

تسليما بقضاء الله وقدره نعرب لكم عن أحر التعازي لوفاة فقيدنا جميعا المغفور له بإذن الله تعالى/ عبدالعزيز سعود عبدالعزيز البابطين رحمه الله، الذي فقدت به الكويت رجلا من رجالاتها المخلصين. نسأل الله أن يتغمد الفقيد العزيز بواسع رحمته وأن يسكنه فسيح جناته وأن يلهمكم الصبر والسلوان.

وبعث ولي العهد رئيس مجلس الوزراء في مملكة البحرين الشقيقة الأمير سلمان بن حمد آل خليفة برقية تعزية إلى عائلة البابطين.

*Noone1.indd 11 2/19/24 12:33 PM

قالوا

سفراء ودبلوماسيون
إرث البابطين منارة شامخة للأجيال

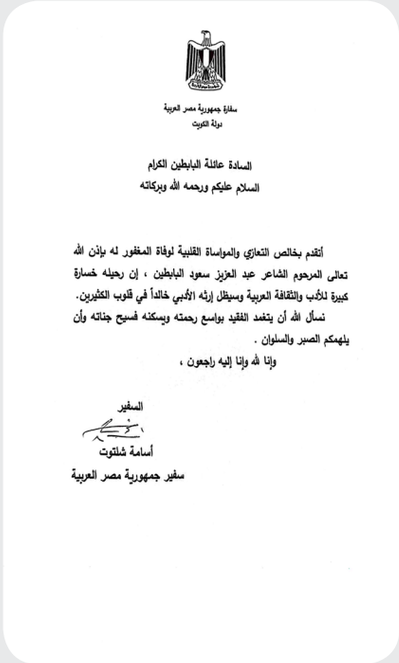
وصف عدد من السفراء وأعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين لدى دولة الكويت الأديب والشاعر الراحل عبدالعزيز سعود البابطين بأنه رمز ثقافي كبير، ترك بصمات ستظل خالدة للثقافة العربية.

وقال هؤلاء السفراء في برقيات تعاز بوفاة الراحل الكبير إن ما قدمه الأديب عبدالعزيز البابطين من خدمات جليلة وأعمال ثقافية سيظل منارة شامخة تهتدي بنورها الأجيال على مر الأزمان.

وأضافوا أن البابطين قدم خلال حياته مسيرة ثقافية حافلة بالعطاء والإنجازات وترك من خلالها إرثا حضاريا وثقافيا وإنسانيا كبيرا سيظل ملهما للأجيال القادمة.

وذكروا أن الراحل الكبير زرع بعطائه الجزيل في مختلف المجالات، منظومة من القيم الخالدة، فكان مثالا وقدوة في الأعمال الخيرية، كما كان مثالا وقدوة في الأعمال الثقافية والإبداعية.

وأشاروا إلى أن الأديب الكبير عبدالعزيز البابطين شكل بجهوده جسرا لتبادل الثقافات والحضارات بين الأمم وبين المشرق والمغرب ونجح في منح اللغة العربية مكانة مرموقة في أعرق الجامعات الأجنبية.



سفارة جمهورية مصر العربية
دولة الكويت

السادة عائلة البابطين الكرام

السلام عليكم ورحمه الله وبركاته

أتقدم بخالص التعازي والمواساة القلبية لوفاة المغفور له بإذن الله تعالى المرحوم الشاعر عبد العزيز سعود البابطين ، إن رحيله خسارة كبيرة للأدب والثقافة العربية وسيظل إرثه الأدبي خالداً في قلوب الكثيرين.
نسأل الله أن يتغمد الفقيد برواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وأن يلهمكم الصبر والسلوان .

وإنا لله وإنا إليه راجعون ،

السفير
أسامة شلتوت
سفير جمهورية مصر العربية

السفير أسامة شلتوت
سفير جمهورية مصر العربية

مفارة المملكة المغربية
الكويت

Embassy of the Kingdom of Morocco
Kuwait

إلى
عائلة الدكتور /عبد العزيز سعود البابطين رحمه الله

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،

وبعد، فقد تلقيت ببالغ الحزن والأسى نبأ انتقال المغفول بعفو الله ورضوانه، وإذن الله تعالى، المرحوم عبد العزيز سعود البابطين طيب الله ثراه وأكرم مثواه.

وبهذه المناسبة الأليمة، أتوجه أصالة عن نفسي ونيابة عن كافة أعضاء سفارة المملكة المغربية بدولة الكويت الشقيقة، إلى كافة أعضاء عائلته وأسرة مؤسسة عبد العزيز سعود البابطين وكافة أصدقائه وحبه، بأحر التعازي وأصدق عبارات المواساة في هذا المصاب الجلل الذي فقدت فيه الساحة الثقافية الكويتية والعربية والعالمية قامة شاهقة في الفكر والإبداع، والذي خلف وراءه إرثا أدبيا وعلميا عظيما سيكون نبراسا ملهما للأجيال القادمة.

والله العلي القدير أسأل أن يلهم ذويه وكافة محبيه حسن العزاء وجميل الصبر والسلوان، وأن يغمده بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته ويتولاه مقعد صدق مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا.

وإنا لله وإنا إليه راجعون.

سفير صاحب الجلالة:
علي ابن عيسى

هاتف: (٠٠٩٦٥) ٢٥ ٢١ ٧٤ ٢٣ - فاكس: (٠٠٩٦٥) ٢٥ ٢١ ٧٤ ٢٤ - اليرموك، قطعة (٢)،شارع (٢)، جادة (٣)، منزل (١٤) - الكويت
Tel: (00965) 25 31 29 80/81 - Fax: (00965) 25 31 74 23 - Yarmouk, Block (2), Street (2), Jaddah (3) House (14) - Kuwait
E-mail: embmoroccokuwait@maec.gov.ma

سفير صاحب الجلالة علي بن عيسى
سفير المملكة المغربية

بسم الله الرحمن الرحيم

سفارة جمهورية جيبوتي
الكويت

Ambassade de la République de Djibouti
Koweït

L'Ambassadeur
Ref: 522/AMB/KWT/23

السفير
21 DEC 2023

السادة / أولاد المرحوم الدكتور الشاعر عبد العزيز سعود البابطين المحترمين
مؤسسة عبد العزيز سعود البابطين الثقافية

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته وبعد،،،

بقلوب راضية بقضاء الله وقدره تلقينا ببالغ الحزن والأسى نبأ وفاة المغفور له بإذن الله تعالى الدكتور الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين طيب الله ثراه بعد عمر ملىء بالعطاء ومسيرة ثقافية حافلة بالانجازات تاركاً إرثاً حضارياً وثقافياً وإنسانياً كبيراً ستظل مختزنة بالذاكرة الجماعية.
وفي هذا المصاب الجلل أتقدم بأحر التعازي وأصدقها إلى عائلة البابطين الكرام وأصدقائه ومحبيه وإلى أبناء شعبه، رحم الله فقيدنكم وأسكنه فسيح جناته مع الصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك جميعاً وإنهكم ونويه الصبر والسلوان.

وإنا لله وإنا إليه راجعون

وتقضلوا بقبول أسمى عبارات الحزن والأسى

السفير
عبدالقادر حسين عمر

السفارة: جيبوتي - الكويت
الكويت - السرة - قطعة ١ - شارع ١ - فيلا ٧٠ - تليفون: ٢٥٣٩١٦٢١ / ٢٥٣٩١٦٢٢ (٠٠٩٦٥) - فاكس: ٢٥٣٩١٦٢٦ (٠٠٩٦٥)
Kuwait - Al-Surra Area : Block 4 - Street 1 : Villa 68 - Tel.: (+965) 25391621 / 25391622 - Fax: (+965) 25391626
amb@djibouti.kuw@diplomatie.gouv.dj - djiboutiembassykuwait@gmail.com - www.djiboutiembassykuwait.net

السفير عبدالقادر حسين عمر
سفير جمهورية جيبوتي

*Noone1.indd 12 2/19/24 12:33 PM

عبدالعزيز البابطين
محارب حقيقي من أجل السلام

بصفتي رئيسًا لمجلس النواب في جمهورية مالطا، كنتُ قد تشرفتُ بلقاء السيد عبدالعزيز سعود البابطين للمرة الأولى في فاليتا، عاصمة جمهورية مالطا، عندما رعت مؤسسته تنظيم دورة في اللغة والثقافة العربية بالتعاون مع مؤسسة «دانتي أليغييري» في مالطا وجامعة إميوني، وكان هذا تقريبًا خلال عام 2010، وتطورت منذ ذلك الحين صداقتنا الشخصية واستمرت حتى رحل عن عالمنا في نهاية 2023.

وقد كان لي عظيم الشرف والسرور – حين كنتُ رئيسًا لمجلس النواب في جمهورية مالطا – أن أتعرف على هذا الرجل الذي يتسم بروح السلام، خاصة بعد أن لاحظت تفانيه اللافت للنظر في خدمة السلام العالمي وتعليم ثقافة السلام وتطويرها، ثم أتيحت لي الفرصة أن أكون على رأس وفد برلماني متجهًا من مالطا إلى الكويت في زيارة رسمية خلال الفترة من الثامن عشر وحتى الثاني والعشرين من مارس عام 2011 وذلك تلبية لدعوة كريمة من الراحل عبدالعزيز البابطين، رئيس مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية. رافقني السيد عبدالعزيز سعود البابطين خلال تلك الزيارة للقاء سمو أمير الكويت الراحل، الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح، في حضور ولي عهده الراحل سمو الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح الذي أصبح أميرًا للكويت بعد ذلك خلال الفترة من 2020 وحتى 2023. كما تشرفت بعقد العديد من اللقاءات المثمرة مع سمو رئيس مجلس الوزراء الكويتي حينها الشيخ ناصر المحمد الأحمد الصباح، والسيد جاسم الخرافي رئيس مجلس الأمة الكويتي آنذاك، كما شارك زملائي من أعضاء الوفد المالطي المرافق لي في احتفالية جائزة مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين للشعر العربي، وهم كلًا من السيد جيسموند موجيلييت والسيد جو ميتزي.

في وقت لاحق، كان لي الشرف في أن أصبح عضوًا في مجلس أمناء مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية، ومتحدثًا في عدد من المؤتمرات التي نظمتها المؤسسة في دبي، وأكسفورد، وبروكسل، ومتحدثًا رئيسيًا في حفل افتتاح كرسي البابطين للسلام في جامعة روما الثالثة في عام 2017، ومتحدثًا ومشاركًا في كل مؤتمرات مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين لثقافة السلام، والتي كان آخرها المنتدى العالمي الثاني لثقافة السلام العادل الذي عُقد في مالطا. وفي إطار التعاون الذي جمعني بالسيد عبدالعزيز سعود البابطين، كان لي الشرف في أن أكتب مقدمات لعدد من الكتب التي أصدرتها المؤسسة وكذلك لعدد من المشاريع التي أطلقها الراحل، ولا سيما المشروع الضخم الذي نجح في تحقيقه بالتعاون مع الأمم المتحدة، والذي يتعلق بتقديم مناهج لتعليم ثقافة السلام لكافة المستويات التعليمية، وذلك في إطار سعيه النبيل لنشر ثقافة السلام العادل على نطاق عالمي.

لم يكن السيد عبدالعزيز سعود البابطين مجرد محارب من أجل السلام، بل كان أيضًا رجلًا عظيمًا من رجالات الثقافة، وشاعرًا وكاتبًا راقيًا، ورجلًا لا يكل ولا يمل في سبيل نشر ثقافة السلام في العالم – تلك الثقافة التي أصبحنا في أمَس الحاجة إليها في عصرنا هذا.

كان السيد عبدالعزيز سعود البابطين، مؤسس ورئيس مجموعة شركات البابطين، رجل أعمال ناجح للغاية استطاع أن يبني امبراطوريته التجارية المترامية الأطراف من خلال عمله موزعًا للسلع الاستهلاكية خلال عام 1958، إلا أن رؤيته وتطلعاته لم تقتصر على مجرد توليد الثروة المادية، ولكن شملت نوعًا آخر من الثروة – ذلك النوع الذي يعزز من روحانية البشر – من خلال الشعر ونشر ثقافة السلام بين الشعوب من خلال حوار الأديان والثقافات التي تحيط بها روح إنسانية مشتركة.

إن العلاقة الوثيقة التي أنشأها السيد عبدالعزيز سعود البابطين من خلال مؤسسته مع تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة وطورها ليست مجرد صدفة، وقد التقيت أيضًا – من خلال السيد عبدالعزيز سعود البابطين في مقر مؤسسته في الكويت – بشخصية ملهمة أخرى هو فخامة رئيس البرتغال الراحل جورجي سامبايو، الذي كان أيضًا ممثلًا ساميًا

د.مايكل فرندو

رئيس برلمان مالطا

ووزير الخارجية الأسبق

لتحالف الحضارات.

في الوقت الذي نحزن فيه كثيرًا على رحيل أخينا العزيز السيد عبدالعزيز سعود البابطين، يجب أن نكرم ذكراه وأن نسير على النور الذي وضعه أمامنا جميعًا من خلال مؤسسته، ويجب علينا بالتالي مواصلة مسيرته وأن نعمل معًا بتفانٍ والتزام لتعزيز ثقافة السلام العادل في عالمنا.

*Noone1.indd 13 2/19/24 12:33 PM

ثقافة السلام العادل في فكر عبدالعزيز سعود البابطين

كنت أتساءل دائمًا.. ماهو سر هذه المحبة التي يتمتع بها العم عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله من كل الأصدقاء والزملاء الذين التقيت بهم وأتحدث معهم من الكويت ومن دول الخليج ومن العالم العربي..

العم (أبوسعود) اتفق الجميع على محبته واحترامه وتقديره.. قامة كبيرة تتسم بالمحبة والأخلاق والكرم والصدق.. هو الشخصية التي تجمع بين الفكر والشعر، وهو الداعي للسلام العادل برؤية خاصة لمبادئ شتى تجمع الثقافة والصداقة والتسامح والتعايش والتنمية والعدالة الاجتماعية والمساواة.

كما أحببنا العم بوسعود رحمه الله فهو أيضًا كان قلبه ينبض بالحب للجميع.. وحين يدعونا لندوات ومؤتمرات مؤسسة البابطين كان حريصا جدا أن يشرف بنفسه على كل التفاصيل والترتيبات الخاصة بالمؤتمر وهي كثيرة، بالرغم من أن هناك طاقمًا كبيرًا ومتمرسًا في الإدارة، إلا أنه الحرص والشغف من العم عبدالعزيز البابطين يضطلع بنفسه وشخصيا بكل التفاصيل.

نلتقي اليوم في هذا المنتدى في ربوع القاهرة التي أحبها وأحبته، والعم بوسعود حاضر بيننا.. موجود معنا بروحه وفكره ويحفز فينا نهج السلام والمحبة والتعايش والتسامح بين الشعوب.. لقد آمن عبدالعزيز سعود البابطين بهذا الفكر وعمل لأجله طوال حياته، ونحن سائرون على نهجه.

لا شك أن في فكر عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله، الإيمان بأهمية السلام العادل كمفهوم مركزي.. ولكن ليس كل سلام، هو السلام العادل الذي يحقق العدل والمساواة والاستقرار في المجتمعات.

هناك الكثير من المفردات والكلمات التي نقرؤها يوميا على صفحات الصحف ونسمعها على وسائل الإعلام المختلفة ولا نتوقف عندها كثيرًا، ولكن العم بوسعود بما يملكه من حس مرهف يجعلك تتعمق كثيرا في هذه الكلمات والمفردات، وعلى سبيل المثال «السلام العادل» الذي يراه بمفهوم عميق واسع، الذي ينطلق من الخاص إلى العام والذي يتطلب حسب رأيه إقامة علاقات حسنة بين الأفراد والمجتمعات والدول، وتعزيز التعايش السلمي بين مختلف الثقافات والأديان.. واحترام حقوق الإنسان واحترام سيادة الدول أيضًا.

العدل والعدالة والإنصاف.. مبادئ يجب أن تكون نهجا راسخا في العلاقات فيما بين الدول وذلك من أجل خير ونماء البشرية جمعاء، وهي واحدة من الأفكار الرئيسية التي ينطلق منها العم عبدالعزيز البابطين في دعوته إلى ضرورة تحقيق العدل في العلاقات الدولية .

الأماني الكبيرة في عالم يسوده العدل والسلام إنما تنطلق أساسًا من تحقيق الأحلام الصغيرة التي تراودنا، لذلك يؤمن عبدالعزيز البابطين بأهمية السلام الداخلي والعدل الاجتماعي في المجتمعات، ويعتبر أن التعايش السلمي وتحقيق العدل بين أفراد المجتمع يعزز الاستقرار والتقدم الاجتماعي والاقتصادي.

نبيل يعقوب الحمر
مستشار جلالة ملك البحرين لشؤون الإعلام

ومن أجل ذلك يجمع عبدالعزيز البابطين في فكره خيوط العديد من المفاهيم والتيارات الأخرى، مثل فكرة الإصلاح الاجتماعي والسياسي وأهمية العدل الاجتماعي والمساواة بين الناس ويسعى إلى تطبيق هذه القيم في كل المجتمعات وتعزيز ثقافة السلام العادل بين جميع أفراد المجتمع.

لاشك أن إسهامات عبدالعزيز سعود البابطين سيخلدها التاريخ في سجلات الفكر والثقافة والتعايش بين الشعوب، فهو صاحب سجل حافل في هذا المجال عمل بشغف وجد واجتهاد من أجل النهوض به.

وهو طيب الله ثراه، يعد إحدى الشخصيات الفذة في تاريخ الفكر والثقافة في كافة أرجاء الوطن العربي، وله إسهامات في ميادين الفكر والشعر والأدب والثقافة ستظل تروى وستبقى شاهدا على فكر متقدم.

*Noone1.indd 14 2/19/24 12:33 PM

عرفت العم بوسعود رحمه الله منذ سنوات طويلة، حين التقيت به في البحرين وذلك في الدورة الثامنة وهي دورة علي بن المقرب العيوني التي عقدت في المنامة بمملكة البحرين في عام 2002م.. كان رحمه الله يقودنا بإصرار وشغف كبير ومثابرة وحماسة لإنجاح تلك الدورة دون أن تعترض سبيله حواجز أو عوائق، وكانت جهوده تثمر في كل الأحوال والظروف، وكنا ننجح في الأغلب، ولذلك كانت دورة البحرين من أنجح الدورات.

وها نحن اليوم نلتقي في هذا المنتدى والمؤتمر لنستمر ونواصل مسيرة أرادها العم عبدالعزيز سعود البابطين طيب الله ثراه.. أرادها وأردناها معه استمرارا لفكره ونهجه لترسيخ الثقافة بمفهومها العام وبشكل خاص ثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب التي كانت تشغل عقله وتأخذ حيزا كبيرا من تفكيره.

لن تستوعب هذه الصفحات ولا هذه الكلمات المفهوم الواسع لثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب في فكر عبدالعزيز سعود البابطين وهي فلسفة تهدف إلى تعزيز السلام والتفاهم بين الثقافات المختلفة والشعوب المتعايشة في نفس البيئة، ولكني أستطيع أن أقول بإيجاز أن الثقافة ترتكز على قيم مثل العدل والمساواة والاحترام المتبادل والتسامح والتفاهم، وتعتمد هذه الثقافة على الاعتراف بحقوق الإنسان لجميع الأفراد بغض النظر عن انتماءاتهم الثقافية أو الدينية أو العرقية، وتشجع على بناء جسور التواصل والتفاعل البنّاء بين الثقافات المختلفة وتعزيز التفاهم المتبادل والتعاون. البناء.

السلام العادل والتعايش ليست مجرد شعارات تردد لدى عبدالعزيز البابطين، لذلك فهو انطلق وبقوة وبنهج ملتزم منذ البدايات من أجل تعزيز ثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب، وتعزيز قيم العدالة الاجتماعية وتكافؤ الفرص، وقد آمن بمنهجية السعي والمثابرة في تحقيق التوازن والتعاون العادل بين الشعوب، والحث على حل النزاعات بطرق سلمية ودبلوماسية، والعمل على تحقيق العدل في توزيع الموارد وفي التعامل بين الأفراد والمجتمعات.

وكان يدعو لنشر ثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب، وبأن يلتزم الأفراد والمجتمعات بتعلم الحوار والتعاون وحل النزاعات بشكل سلمي وبعيدًا عن العنف.. ووجوب تعزيز التعليم والتثقيف حول قيم السلام والتعايش السلمي، وتشجيع الحوار البنّاء والتفاهم المتبادل بين الشعوب والثقافات المختلفة.

ومثلما كان هو رجلًا متسامحًا، محترمًا ومثقفًا، فقد كان يريد أن يرى كل هذه الخصال في كل الناس، يريد لهذه المبادئ أن تنتشر بين الناس وتتأصل فيهم، فقد كان رحمه الله يعتبر الاحترام المتبادل والتسامح والتفاهم الثقافي من أساسيات ثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب.. ويدعو إلى التنوع الثقافي والتعلم من تجارب بعضنا البعض، وتجاوز الانحيازات الثقافية والتمييز.

في النهاية، ثقافة السلام العادل والتعايش بين الشعوب في فكر ونهج عبدالعزيز البابطين تهدف إلى خلق عالم يسوده السلام والعدل والتفاهم بين جميع الأفراد والثقافات، وتحقيق التنمية المستدامة والاستقرار الشامل في المجتمعات المتعايشة.

وفي سبيل ذلك سعى جاهًدا لتحقيق هدفه الأسمى وهو دعم الصداقة بين الشعوب وتعزيز حوار الثقافات بينها، وإعلاء شأن التعليم والثقافة وخدمة الشعر، ولهذا استحق وعن جدارة الأوسمة والجوائز الرفيعة من رؤساء الدول قاطبة.

العم عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله كان صاحب عزيمة صادقة في خدمة أمتنا العربية والإسلامية ومستقبلها الثقافي ورسالتها الإنسانية، عبر مشروعاته الفريدة في الثقافة والأدب والشعر والتعليم.

إن هذا الرجل العظيم عمل بتفان وبذل بسخاء ليؤسس كيانا ثقافيا يؤتمن على رعاية الثقافة والإبداع في وطننا العربي الكبير، وإعلاء صوت أدباء العروبة.. انني على يقين أن مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية ستمضي بسواعد أبنائه وبنظرتهم السليمة ومواهبهم المكتسبة الفاعلة من العم بوسعود رحمه الله في مواصلة المسيرة على دروب الخير والمحبة والتعايش والسلام بين الجميع.

مناهج تدريس ثقافة السلام العادل: من أجل أمن أجيال المستقبل

- تأليف: لجنة من الخبراء في التربية من دول العالم وبإشراف لجنة دولية من أكثر من عشرين دولة.
- المناهج من القطع الكبير وعدد صفحاتها باللغتين العربية والإنجليزية أكثر من (3000) صفحة.
- عدد هذه المناهج سبعة عشر منهجًا، دمج اثنان منها - وهما الخاصان بالمستوى الابتدائي - في كتاب واحد.
- أعدت المناهج خصيصًا لتناسب كافة مستويات المراحل التعليمية من الروضة وحتى الجامعة.
- جاءت هذه المناهج خلاصة أفضل ما هو موجود في برامج التدريس في العالم.
- المناهج في الأصل باللغة الإنجليزية وترجمت إلى اللغة العربية.

*Noone1.indd 15 2/19/24 12:33 PM

تحت رعاية

الرئيس عبدالفتاح السيسي

مؤسسة البابطين تفتتح اليوم بالقاهرة

المنتدى العالمي الثالث لثقافة السلام العادل
تحت عنوان «السلام العادل من أجل التنمية»
بالتعاون مع المجلس الأعلى للثقافة

في تمام الساعة الحادية عشرة من صباح اليوم الثلاثاء 20 فبراير 2024 تنطلق فعاليات المنتدى العالمي الثالث لثقافة السلام العادل بالقاهرة التي تقيمه مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية برعاية فخامة الرئيس عبدالفتاح السيسي رئيس جمهورية مصر العربية وبالتعاون مع المجلس الأعلى للثقافة تحت عنوان «السلام العادل من أجل التنمية» وتجرى الفعاليات على مدى ثلاثة أيام 20، 21، 22 فبراير.

ويهدف المنتدى إلى تأكيد الرغبة الإنسانية الصادقة في إقامة السلام العادل ونشره وإعلاء صوت العقل والحكمة ليغطي على صوت طبول الحروب في كل مكان.

ويسعى المنتدى لمواصلة الجهود التي قامت بها مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين الثقافية في المنتديين السابقين اللذين أقيما في لاهاي بمملكة هولندا، وفاليتا عاصمة جمهورية مالطا، وذلك من خلال تناول سبل دفع عملية التنمية إقليميًّا وعالميًّا عبر ترسيخ ثقافة الحوار والتفاهم والسلام العادل، وتأكيد مبادئ الإنصاف والمساواة والحقوق المشتركة بين الأمم بوصفها أسسًا ثابتة لتحقيق التنمية المستدامة في جميع أنحاء العالم سياسيًّا وأقتصاديًا واجتماعيًّا وثقافيًّا ومؤسسيًّا، وهو ما سوف تتناوله جلسات المنتدى الخمس من أجل الإسهام في تحقيق رؤية أوضح للواقع الراهن وتصور أفضل للمستقبل.

برنامج العمل حول ثقافة السلام التي تتضمن نبذ العنف التزامًا بتعزيز منع اندلاع النزاعات هو تجسيد لرؤى رجل الثقافة والسلام عبدالعزيز سعود البابطين رحمه الله رحمة واسعة ولأفكاره ومبادئه وقيمه الإنسانية التي كرّس جلَّ حياته من أجلها وإصرار أبنائه من بعده على استكمالها ومواصلة مسيرته الثقافية وتطلعاته في نشر ثقافة السلام العادل، تخليدًا لجهوده النبيلة ووفاء لذكراه الطيبة.

بعد حفل الافتتاح الذي يتضمن إلقاء كلمات لنائب رئيس المؤسسة وكلمة الرعاية وكلمات الضيوف المشاركين.. ستعقد في الساعة الخامسة مساءً الجلسة الأولى وهي بعنوان «السلام والتنمية السياسية» والتي سيترأسها الدكتور علي الدين هلال من مصر، ويعقب عليها الدكتور كونستانتينوس أداميديس من قبرص، وهذه الجلسة ستناقش أمرين مهمين هما: كفاءة الإدارة الحكومية والتنمية، ويشارك فيها السيد طوني بالدري من إنجلترا، والدكتور محمد الرميحي من دولة الكويت. وموضوعها الثاني وهو المشاركة الشعبية والتنمية سيتحدث فيه الدكتور آربين سي. سي. من ألبانيا، والدكتور معتز سلامة من مصر..

وفي تمام الساعة السابعة تعقد الجلسة الثانية: «السلام والتنمية المؤسسية» وسيترأسها الدكتورة ميزسكا جوسكاوسكا من المملكة المتحدة، ويعقب عليها د. سعيد المصري وسينقاش في الجلسة أمران هما: بناء المؤسسات ودورها في ترسيخ التنمية ويتحدث فيها السيد جان كريستوف باس من فرنسا، ود.نهلة محمود من مصر. والموضوع الآخر هو: «تفعيل دور المؤسسات غير الحكومية في التنمية» ويشارك فيها السفير جيمس وات من المملكة المتحدة، ود. منى المالكي من المملكة العربية السعودية.

نرجو للجميع التوفيق والسداد.

*Noone1.indd 16 2/19/24 12:33 PM

Under the Auspices of

President Abdelfattah El-Sisi

Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation

inaugurates today in Cairo

The Third World Forum for the Culture of Just Peace
Under the theme "Just Peace for Development"
In Collaboration with the Supreme Council of Culture

Today, at exactly eleven o'clock on Tuesday, February 20, 2024, the proceedings of the Third World Forum for the Culture of Just Peace kick off in Cairo. The event is organized by the Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation, under the patronage of His Excellency President Abdel Fattah El-Sisi, the President of the Arab Republic of Egypt, and in collaboration with the Supreme Council of Culture. The Forum is themed «Just Peace for Development,» and the activities will take place over three days, from February 20 to 22.

The Forum aims to reaffirm the genuine human desire to establish just peace, and elevate the voices of reason and wisdom.

The Forum aims to build upon the efforts of the Albabtain Cultural Foundation in the previous forums held in The Hague, Netherlands, and Valletta, Malta. It seeks to continue addressing ways to drive regional and global development by reinforcing a culture of dialogue, understanding, and just peace. The Forum underscores the principles of justice, equality, and common rights among nations as steadfast foundations for achieving sustainable development worldwide, encompassing political, institutional, social, cultural, and economic aspects.

The sessions of the Forum will delve into these topics to contribute to a clearer understanding of the current reality and envision a better future.

The Forum's programme focused on the culture of peace, which includes rejecting violence and a commitment to preventing conflicts, is a manifestation of the vision of the cultural and peace advocate Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace. It embodies his ideas, principles, and human values that he dedicated much of his life to, and it reflects the determination of his successors to continue and pursue his cultural journey and aspirations in spreading the culture of just peace. This Forum serves as a tribute to his noble efforts and a faithful commemoration of his good memory.

After the Opening Ceremony, which includes speeches by the Vice President of the Foundation, the sponsorship›s speech, and speeches from distinguished participating guests, the first session will take place at 5:00 PM. The session is titled «Peace and Political Development» and will be chaired by Dr. Ali El-Din Hilal from Egypt, followed by Dr. Constantinos Adamides from Cyprus. This session will discuss two important matters: the "Government Management Efficiency and development", with contributions from Sir. Tony Baldry from the UK and Dr. Muhammed Al-Rumaihi from Kuwait. The second topic, «Popular Participation and Development,» will be addressed by Dr. Arben Cici from Albania and Dr. Moataz Salama from Egypt.

At 7:00 PM, the second session titled "Peace and Institutional Development" will convene, chaired by Dr. Myszka Guzkowska from the United Kingdom, with Dr. Saeed El-Masry providing commentary on the session's proceedings. This session will focus on: "Building Institutions and their Role in Solidifying Development," featuring Mr. Jean-Christophe Bas from France and Dr. Nahla Mahmoud from Egypt as speakers. The second topic will address "Activating the Role of Non-Governmental Institutions in Development," with the participation of Ambassador James Watt from the UK and Dr. Mona Al-Maliki from Saudi Arabia.

*Noone1.indd 17 2/19/24 12:33 PM

his way. His efforts yielded positive results in various circumstances, leading to the considerable success of the Bahrain session.

Today, we gather in this Forum and conference to continue and perpetuate the legacy envisioned by the late Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace. He desired and we desire with him the continuity of his ideas and approach to solidify culture in its general sense, and specifically, the culture of just peace and coexistence among peoples, which occupied his mind and constituted a significant part of his thoughts.

These pages and words may not fully capture the broad understanding of the culture of just peace and coexistence among peoples in the thoughts of Abdulaziz Saud Albabtain, which is a philosophy aimed at enhancing peace and understanding among different cultures and coexisting populations within the same environment. In brief, this culture is grounded in values such as justice, equality, mutual respect, tolerance, and understanding. It recognizes the human rights of all individuals regardless of their cultural, religious, or ethnic affiliations. It encourages the building of bridges for constructive communication and interaction between diverse cultures, fostering mutual understanding and constructive collaboration.

The just peace and coexistence are not mere slogans echoed by Abdulaziz Albabtain; thus, he embarked strongly and committedly from the outset to promote the culture of just peace and coexistence among peoples. He sought to enhance the values of social justice and equal opportunities, believing in the methodology of diligence and perseverance to achieve a just balance and cooperation between nations. He advocated for resolving conflicts through peaceful and diplomatic means, working towards achieving justice in resource distribution and interactions between individuals and communities.

He advocated for spreading the culture of just peace and coexistence among peoples, urging individuals and communities to commit to learning dialogue, cooperation, and resolving conflicts peacefully, away from violence. He emphasized the importance of promoting education and awareness about the values of peace and peaceful coexistence, encouraging constructive dialogue and mutual understanding between diverse peoples and cultures.

Just as he was a tolerant, respectful, and cultured man, he wished to see these qualities in all people. He wanted these principles to spread among people and become ingrained in them. He considered mutual respect, tolerance, and cultural understanding to be fundamental aspects of the culture of just peace and coexistence among peoples. He advocated for cultural diversity, learning from each other›s experiences, and overcoming cultural biases and discrimination.

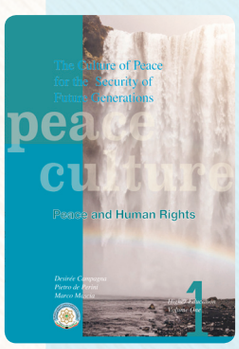
In conclusion, the culture of just peace and coexistence among peoples in the thought and approach of Abdulaziz Saud Albabtain aims to create a world characterized by peace, justice, and understanding among all individuals and cultures. It seeks to achieve sustainable development and comprehensive stability in coexisting societies.

In pursuit of this, he exerted great efforts to achieve his noble goal of fostering friendship among peoples and promoting cultural dialogue among them. He also sought to elevate the importance of education, culture, and the service of poetry, earning him well-deserved accolades and prestigious awards from heads of states across the world.

Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, was a person of genuine determination in the service of our Arab and Islamic nation and its cultural future, as well as its humanitarian mission. This was evident through his unique projects in culture, literature, poetry, and education.

This great man worked tirelessly and generously to establish a cultural entity that takes on the responsibility of nurturing culture and creativity in our vast Arab homeland, and elevating the voices of Arab writers. I am confident that the Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation will continue its journey with the efforts and sound vision of his sons, along with the effective talents acquired from the late Abdulaziz Saud Albabtain, in pursuing the path of goodness, love, coexistence, and peace for everyone.

Curricula for the Culture of Just Peace: For the Security of Future Generations



- Authors: A committee of education experts from around the world under the supervision of an international committee representing more than twenty countries.
- The curricula are of a large size with over 3000 pages in both Arabic and English.
- There are seventeen curricula in total, with two of them, specifically for elementary levels, integrated into a single book.
- These curricula have been specifically designed to suit all levels of educational stages, from kindergarten to university.
- They represent a compilation of the best practices from educational programs worldwide.
- Originally in English, the curricula have been translated into Arabic.

*Noone1.indd 18 2/19/24 12:33 PM

The Culture of Just Peace in the Thought of Abdulaziz Saud Albabtain

I was always wondering, what is the secret behind the love that Uncle Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, enjoys from all the friends and colleagues I have met and spoken with, from Kuwait, the Gulf countries, and the Arab world?

Everyone unanimously agrees on their love, respect, and appreciation for Uncle (Abu Saud). He was a towering figure characterized by love, ethics, generosity, and honesty. He is the personality that harmonizes thought and poetry, advocating for a just peace with a unique vision that brings together various principles encompassing culture, friendship, tolerance, coexistence, development, social justice, and equality.

In addition to our love for Uncle Abu Saud, may he rest in peace, he also had a heart full of love for everyone. When he invited us to the symposiums and conferences of the Albabtain Foundation, he was very keen to personally oversee all the details and arrangements for the conference, which were numerous. Despite having a large and experienced team in administration, the diligence and passion of Uncle Abdulaziz Albabtain himself took charge of every detail.

Today, we gather in this Forum in the heart of Cairo, a city loved by Uncle Abu Saud, who is present among us in spirit and in his thoughts. He inspires in us the path of peace, love, coexistence, and tolerance among peoples. Abdulaziz Saud Albabtain believed in this ideology and dedicated his entire life to it. We continue to walk in his footsteps.

Certainly, in the ideology of Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, there is a belief in the importance of just peace as a central concept. However, not all peace is the same; it is the just peace that achieves justice, equality, and stability in societies.

There are many words and expressions that we encounter daily in newspapers and various media outlets, but Abdulaziz Saud Albabtain, with his keen sensibility, invites you to delve deeper into these words and expressions. One such term is «just peace,» which he views with a profound and expansive understanding. For him, it goes beyond the individual to encompass the collective, necessitating the cultivation of positive relationships among individuals, communities, and nations. It involves promoting peaceful coexistence among diverse cultures and religions, as well as respecting human rights and the sovereignty of nations.

Justice, equity and fairness are principles that must form a solid foundation in the relationships between nations for the well-being and prosperity of humanity as a whole. They are central ideas that Abdulaziz Saud Albabtain emphasizes in his call for the necessity of achieving justice in international relations.

The grand aspirations in a world dominated by justice and peace fundamentally stem from realizing the small dreams that occupy our thoughts. Therefore, Abdulaziz Saud Albabtain believed in the importance of internal peace and social justice in societies. He considered that peaceful coexistence and achieving justice among individuals in society enhance stability, social progress, and economic development.

To achieve this, Abdulaziz Albabtain integrated various concepts and currents of thought in his ideology, such as the idea of social and political reform, the importance of social justice, and equality among people. He sought to apply these values in all societies and promote a culture of just peace among all members of society.

Certainly, the contributions of

HE Nabil bin Yaqub Al-Hamar

Advisor to HM the King of Bahrain for Information Affairs

Abdulaziz Saud Albabtain will be immortalized in the annals of thought, culture, and intercultural understanding. He is the architect of a rich legacy in this domain, working passionately and diligently to promote progress in these areas.

Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, stands as one of the eminent figures in the history of thought and culture throughout the Arab world. His contributions in the realms of thought, poetry, literature, and culture will continue to be recounted, serving as enduring testimony to an advanced intellect.

I got to know the late Abdulaziz Saud Albabtain many years ago when I met him in Bahrain during the eighth session of the Foundation. This session, named after Ali bin Al-Muqarrab Al-Ayouni, took place in Manama, Kingdom of Bahrain, in 2002. He led us with determination, great passion, perseverance, and enthusiasm to ensure the success of that session, overcoming any obstacles that may have stood in

*Noone1.indd 19 2/19/24 12:33 PM

ABDULAZIZ AL BABTAIN – A TRUE WARRIOR OF PEACE

Dr Michael Frendo
Speaker Emeritus of the Parliament of Malta
and Former Minister of Foreign Affairs

As President (Speaker) of the Parliament of Malta, I had the honour to first meet with H.E Abdulaziz Al Babtain when his Foundation sponsored in Valletta, a Course in basic Arabic language and culture in collaboration with the Societa' Dante Alighieri (Malta) and the Emuni University. That was way back in 2010. Our personal friendship developed from that time and continued until his sad loss in 2023.

As Speaker of the Maltese Parliament, I had the privilege and pleasure to recognise this man of peace for his unstinting dedication to global peace and to the teaching and development of a culture of peace. Then, between the 18th and the 22nd of March 2011, I led a parliamentary delegation on an official visit to Kuwait at his invitation as the head of the Abdulaziz Saud Al Babtain Foundation. In that visit, accompanied by Abdulaziz Al Babtain, together with my delegation, I met with His Highness the (late) Emir of Kuwait Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Hamad in the presence of the then Crown Prince His Highness (the late) Sheikh Nawaf Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah who later became Emir of Kuwait serving between 2020 and 2023. Meetings were also held with His Highness the Prime Minister Sheikh Nasser Al-Mohammad Al-Ahmad Al-Sabah, and with H.E. Jassem Al-Kharafi, then Speaker of the Kuwaiti National Assembly. The delegation, which included Hon. Jesmond Mugliett and Hon. Joe Mizzi, also participated in the ceremony of the Abdulaziz Saud Al-Babtain Award Foundation for Arabic Poetry.

Later I had the honour to be a Trustee of the Abdulaziz Al Babtain Foundation; a speaker at a number of the Al Babtain Cultural Foundation Conferences, amongst which in Dubai, Oxford and Brussels; the Keynote Speaker at the launch in Rome of the Abdulaziz Al Babtain Chair for Peace at the University Roma Tre in 2017, and a Speaker and Participant at all the Al Babtain World Forum for the Culture of Peace meetings, the latest one in Malta. In my collaboration with Abdulaziz Al Babtain, I was also privileged to write the foreword to a number of his books, and of his publication projects, not least the grand project, which he so enthusiastically achieved, that is, to have, in collaboration with the United Nations, textbooks at all educational levels for peace studies – in his admirable pursuit of developing a global culture of peace.

Albdulaziz Al Babtain was not only a true warrior of peace, but also a great man of culture, as well as a refined poet and writer, and a tireless worker for the proliferation of a culture of peace in the world – a culture that is so badly needed today.

Founder of the Al Babtain Group of Companies, Abdulaziz Al Babtain was an extremely successful businessman who built his vast business empire in the course of one generation starting as a consumer good distributor in 1958. However, his vision and his aspirations were not limited to the material generation of wealth, but also to the spread of another type of wealth – that which enhances the spiritual in mankind, with poetry and the propagation of a culture of peace amongst all peoples, including through inter-religious and inter-cultural dialogue enveloped in a common spirit of humanity.

It is therefore not coincidental that Abdulaziz Al Babtain and his foundation, established and retain a close link to the United Nations Alliance of Civilizations. At the Foundation Centre in Kuwait, through Abdulaziz Al Babtain, I also met with another inspirational figure, H.E. the former (late) President of Portugal, Jorge Sampaio, then High Representative for the Alliance of Civilisations.

Sadly, we grieve at the loss of our dear brother, Abdulaziz Al Babtain. But joyfully, we must honour and celebrate his life : by following the light he set for us all, through his Foundation, and therefore by continuing, together, with dedication and commitment, his work to further an all-enveloping culture of peace in our world.

*Noone1.indd 20 2/19/24 12:33 PM

Ambassadors and diplomats about Albabtain

The legacy of Albabtain stands as a towering beacon for generations

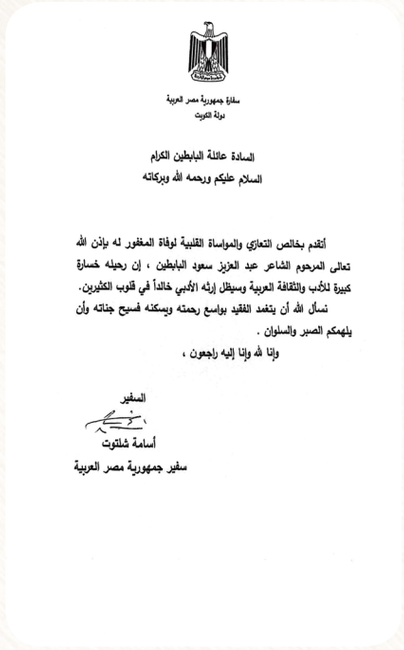
Several ambassadors and members of the diplomatic corps accredited to the State of Kuwait described the late literary figure and poet Abdulaziz Saud Albabtain as a significant cultural icon, leaving indelible marks that will remain timeless for Arab culture.

In their condolence messages, these ambassadors stated that the valuable cultural contributions provided by Abdulaziz Albabtain will stand as a towering beacon, guiding generations with its enduring light through the ages.

They added that Albabtain, throughout his life, provided a rich cultural journey filled with contributions and achievements, leaving behind a substantial cultural, civilizational, and humanitarian legacy that will continue to inspire future generations.

The ambassadors highlighted that the great late figure planted, through his abundant generosity, a system of timeless values across various fields. He served as an exemplary model in charitable endeavors, as well as in cultural and creative activities.

They pointed out that the esteemed writer Abdulaziz Albabtain, through his efforts, built a bridge for the exchange of cultures and civilizations between nations, successfully establishing the Arabic language in a prestigious position within leading foreign universities.


سفارة جمهورية مصر العربية
دولة الكويت

السادة عائلة البابطين الكرام
السلام عليكم ورحمه الله وبركاته

أتقدم بخالص التعازي والمواساة القلبية لوفاة المغفور له بإذن الله تعالى المرحوم الشاعر عبد العزيز سعود البابطين ، إن رحيله خسارة كبيرة للأدب والثقافة العربية وسيظل إرثه الأدبي خالداً في قلوب الكثيرين.
نسأل الله أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وأن يلهمكم الصبر والسلوان .
وإنا لله وإنا إليه راجعون ،

المغفور
أسامة شلتوت
سفير جمهورية مصر العربية

Ambassador Osama Shaltoot
Ambassador of Egypt to Kuwait

Embassy of the Kingdom of Morocco
Kuwait
سفارة المملكة المغربية
الكويت

الى
عائلة المكرم / عبد العزيز سعود البابطين رحمه الله

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،

وبعد، فقد تلقيت ببالغ الحزن والأسى نبأ انتقال المغفور له بإذن الله تعالى، المرحوم عبد العزيز سعود البابطين طيب الله ثراه وأكرم مثواه.

وبهذه المناسبة الأليمة، أتوجه أصالة عن نفسي وبنيابة عن كافة أعضاء سفارة المملكة المغربية بدولة الكويت الشقيقة، إلى كافة أعضاء عائلته وأسرة مؤسسة عبد العزيز سعود البابطين وكافة أصدقائه ومحبيه، بأحر التعازي وأصدق عبارات المواساة في هذا المصاب الجلل الذي فقدت فيه الساحة الثقافية الكويتية والعربية والعالمية قامة شامخة في الفكر والإبداع، والذي خلف وراءه إرثا أدبيا وعلميا عظيما سيكون نبراسا لها في الأجيال القادمة.

والله العلي القدير أسأل أن يلهم ذويه وكافة محبيه حسن العزاء وجميل الصبر والسلوان، وأن يتغمده بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته ويزلفه مقعد صدق مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا.

وإنا لله وإنا إليه راجعون.

سفير صاحب الجلالة
علي ابن عيسى

هاتف: ٨١/٨٠ ٢٥ ٢١ ٢٩ (٠٠٩٦٥) - فاكس: ٢٣ ٢٥ ٢١ ٢٦ (٠٠٩٦٥) - البرمودة، قطعة (٢)،شارع (٢)، جادة (٢)، منزل (١٤) - الكويت
Tel: (00965) 25 31 29 80/81 - Fax: (00965) 25 31 74 23 - Yarmouk, Block (2), Street (2), Jaddah (3) House (14) - Kuwait
E-mail: embmoroccokuwait@maec.gov.ma

Ambassador Ali bin Issa
Ambassador of Morocco to Kuwait

بسم الله الرحمن الرحيم
سفارة جمهورية جيبوتي
الكويت
Ambassade de la République de Djibouti
Koweit
السفير
L'Ambassadeur
Ref: 522/2023/ms
21 DEC 2023
السادة / أولاد المرحوم الدكتور الشاعر عبد العزيز سعود البابطين المحترمين
مؤسسة عبد العزيز سعود البابطين الثقافية

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته وبعد،،،

بقلوب راضية بقضاء الله وقدره تلقينا ببالغ الحزن والأسى نبأ وفاة المغفور له بإذن الله تعالى الدكتور الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين طيب الله ثراه بعد عمر ملىء بالعطاء ومسيرة ثقافية حافلة بالانجازات تاركاً إرثاً حضارياً وثقافياً وإنسانياً كبيراً ستظل مختزنة بالذاكرة الجماعية.
وفي هذا المصاب الجلل أتقدم بأحر التعازي وأصدقها إلى عائلة البابطين الكرام وأصدقائه ومحبيه وإلى أبناء شعبه، رحم الله فقيدتكم وأسكنه فسيح جناته مع الصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك جميعاً ولهمكم وذويه الصبر والسلوان.

وإنا لله وإنا إليه راجعون

وتفضلوا بقبول أسمى عبارات الحزن والأسى

السفير
عبدالقادر حسين عمر

الكويت - السرة - قطعة ١ - شارع ١ - فيلا ٦٠ - تليفون: ٢٥٣٩١٦٥٣ / ٢٥٣٩١٦٥١ - (٠٠٩٦٥) - فاكس: (٠٠٩٦٥) ٢٥٣٩١٦٩٠
Kuwait - Al-Surra Area - Block 4 - Street 1 - Villa 60 - Tel: +965 25391671 / 25391683 - Fax: +965 25391690
ambdjibouti.koweit@diplomatie.gouv.dj - djiboutiembassadekoweit@gmail.com - www.djiboutiembassykuwait.net

Ambassador Abdulqadir Hussein Omar
Ambassador of Djibouti to Kuwait

*Noone1.indd 21 2/19/24 12:34 PM

a source from which future generations draw many meanings and lofty values. May the Almighty encompass the departed with His vast mercy and forgiveness, grant him a place in His expansive gardens, and provide you with beautiful patience and solace."

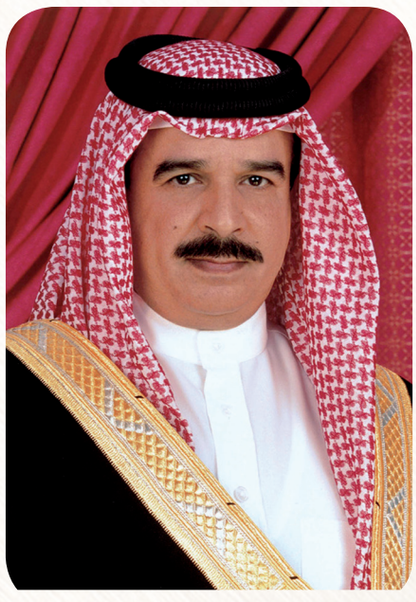
A Great Symbol

His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa of the Kingdom of Bahrain sent a condolence message to the Albabtain family, saying: "With hearts full of faith in God's decree and destiny, we extend our sincere condolences and sympathy on the passing of your loved one, the poet Abdulaziz bin Saud Albabtain, may God have mercy on him. We supplicate to the Almighty, the most Gracious, to encompass him with His vast mercy and favor, to place him in the spacious gardens of paradise, and to grant you patience and solace."

Algerian President Abdelmajid Tebboune described the late poet and writer Abdulaziz Saud Albabtain as a symbol of the Kuwaiti and Arab cultural movement.

In a condolence statement carried by the Algerian news agency, Tebboune stated that the late writer distinguished himself with a long journey of national and Arab dedication, a cultural career rich in achievements, leaving behind a great cultural, civilizational, and humanitarian legacy. He expressed that Albabtain had a love for Algeria, its people, history, and culture, and this affection will remain stored in the collective memory of Algerian writers and creators.

His Excellency President Abdelmajid Tebboune
President of Algeria



His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa
King of the Kingdom of Bahrain

President Tebboune added in his condolences, "In the wake of this great tragedy, I offer my sincere condolences and sympathy to the esteemed Albabtain family, praying to the Almighty to encompass the late Albabtain with His vast mercy, to place him in the spacious gardens of paradise, and to grant his family, relatives, and loved ones patience and solace, the patience of those who seek reward, saying, 'To Allah we belong, and to Him, we shall return.'"

A Kuwaiti Figure Kuwait has Lost

The Chief of the National Guard in the State of Kuwait, His Highness Sheikh Salem Al-Ali Al-Sabah, also sent a condolence letter to the Albabtain family, stating: "In acceptance of the decree of Allah and His will, we express our deepest condolences for the passing of our collective loss, the late Abdulaziz Saud Abdulaziz Albabtain, may Allah have mercy on him. With his passing, Kuwait has lost one of its devoted men. We pray to Allah to encompass the dear departed with His vast mercy, to grant him a place in the spacious gardens of paradise, and to inspire you with patience and solace."

The Crown Prince and Prime Minister of the Kingdom of Bahrain, Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, sent a condolence letter.

*Noone1.indd 22 2/19/24 12:34 PM

Kings, Presidents, Leaders, and Senior Officials about Albabtain:

Abdulaziz Albabtain... Endures with his Achievements and Creativity

The passing of the great poet and intellectual, Abdulaziz Saud Albabtain, was not an ordinary event in various circles. The significant and influential position that the late figure held in the Arab cultural scene made him a subject of interest at the highest political, cultural, and social levels locally, regionally, and globally.

A number of kings, princes, leaders, and heads of state from various countries expressed their deepest condolences to the Albabtain family on the passing of the great figure. They affirmed that he will remain immortalized through his significant accomplishments, abundant contributions, and distinguished services to Arab culture.

They stated that the late Abdulaziz Albabtain was one of the most prominent pioneers of the Arab cultural movement, making significant contributions to the dissemination of Arabic poetry and culture. He succeeded in preserving the identity of Arabic poetry through numerous encyclopaedias published by the Albabtain Cultural Foundation for consecutive years.

His Highness the Amir of the State of Kuwait, Sheikh Mishal Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, sent a message of condolences to the esteemed family of the late Abdulaziz Saud Albabtain. The message said: "We express our heartfelt sorrow for the passing of one of Kuwait's faithful statesmen and a symbol of its national figures, the late Abdulaziz Saud Albabtain, the Chairman of the Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation. May Allah have mercy on him and grant him eternal rest in paradise. We express our deepest condolences and sincere sympathy, remembering with great appreciation and pride the cultural journey of the late Abdulaziz Saud Albabtain. His significant efforts in promoting the status of the Arabic language, Arabic poetry, and his extensive contributions across various cultural and humanitarian aspects are acknowledged. We affirm that his virtues, achievements, and rich life filled with contributions will remain

His Highness the Amir of the State of Kuwait, **Sheikh Mishal Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah**

*Noone1.indd 23 2/19/24 12:34 PM

In March 2022, the Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation organized the Second World Forum on the Culture of Just Peace, with the theme «Leadership for Just Peace.» The forum took place in Valletta, the capital of Malta, under the patronage of HE Dr. George Vella. The event was attended by various dignitaries, including the President of Albania, Ilir Meta, the President of Kosovo, Vjosa Osmani Sadriu, and the former President of Croatia, Stjepan Mesić. The Secretary-General of the United Nations, António Guterres, sent a written message, and the then President of the UNGA, Abdullah Shahid, participated with a recorded video speech. Numerous parliamentarians from around the world also contributed important ideas on promoting the culture of just peace in the international community and proposed solutions to alleviate current global tensions and conflicts.

The Third World Forum for the Culture of Just Peace is taking place in Cairo under the patronage of His Excellency President Abdel Fattah El-Sisi, with the presence of Her Excellency the Minister of Culture, Dr. Nevine El-Kilani, representing him. The forum›s events are scheduled over three days from February 20th to 22nd. The discussions during this period will focus on five main axes: Peace and Political Development, Peace and Institutional Development, Peace and Social Development, Peace and Cultural Development, and Peace and Economic Development.

Many world leaders, presidents, parliamentarians, and journalists from various countries are attending. This is the cultural initiative initiated by the poet Abdulaziz Saud Albabtain. Unfortunately, he passed away before its convening, approximately a month and a half ago. May the late Abdulaziz Albabtain, the loss of the nation, rest in peace, and may he be granted a place in the highest heavens.

The accomplishments of this man, and of his Foundation, are well-known to all those interested in Arab culture. However, what remains relatively unknown or partially known in the journey of this man is his diverse humanitarian achievements in the service of the human community in both the Arab and Islamic worlds.

The cultural efforts of Mr. Abdulaziz Saud Albabtain have resonated widely across the world, both in the East and the West. He has been honored by cultural and academic institutions, receiving honorary doctorates from several Arab and Islamic universities. Additionally, he has been awarded multiple accolades by the leaders of various Arab, Islamic, and European countries, along with numerous awards at the national and cultural institution levels. This reflects the depth of interest that these countries and cultural institutions have in recognizing the works and efforts of this man in the service of Arab culture.

Not only did he receive honors during his lifetime, but also after his passing, the Arab Parliament awarded him the «Order of Leadership,» a distinction that had not been granted posthumously to anyone else except Abdulaziz Albabtain. This recognition is a well-deserved tribute to his life and legacy.

May Allah have mercy on Abdulaziz Saud Albabtain, the noble son of Kuwait and the Arab homeland, from its ocean to its Gulf, and may He grant him the highest reward for his contributions to the service of Arab culture and the just causes of his nation.

Contemplations for Just Peace

- Author: Abdulaziz Saud Albabtain.
- Language: Arabic and English.
- Small size, with 88 pages for the Arabic version and 68 pages for the English version.
- Publication Year: 2017.
- Introduction by: Michael Frendo, Speaker Emaritus of the House of Representatives of Malta and former Minister of Foreign Affairs.
- The book is divided into two sections. The first section, titled «The Seven Rules for Peace. The second section outlines «The Seven Means to Achieve Peace.
- In the author›s introduction: The absence of peace in the world is darkness in life, but when we elevate the good word by calling for peace, it becomes a shining candle that darkness cannot obscure. Peace establishes the value of justice, and if justice disappears from the Earth, the value of humanity ceases to exist.

*Noone1.indd 24 2/19/24 12:34 PM

Abdulaziz Saud Albabtain at the IPI with Terje Roed-Larsen the President of the IPI, Masud Bin Momen Permanent Representative of Bangladesh, Adam Lupel Vice President of the IPI, Gilian Bird Permanent Representative of Australia to the United Nations, and Oscar Fernandez-Taranco Assistant Secretary-General for Peacebuilding Support of the UN

Session 11: The Albabtain Encyclopaedia for Arab Poets in the Nineteenth and Twentieth Centuries session, 2008. Held under the patronage of His Highness Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, the late Amir of the State of Kuwait. It was titled «The World Today: Cultures and Interests.»

Session 12: Sarajevo, Bosnia, 2010. Held under the patronage of the President of Bosnia and Herzegovina at that time, Dr. Haris Silajdžić. The intellectual seminar was titled «Dialogue of Civilizations in a Different World Order (Divergence and Harmony).»

Session 13: "Arab-European Dialogue in the 21st Century: Towards a Common Vision" seminar. It was held at the European Parliament in Brussels in 2013.

Session 15: Seminar titled «Our World is One - and the Challenges Ahead are Shared», was held at the University of Oxford in 2015 in collaboration with the Middle East Centre at the university of Oxford.

In 2019, the interest and initiatives of Mr. Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, towards promoting a culture of just peace were translated into the organization of the First World Forum on the Culture of Peace, titled «Education of Peace for the Protection of Cultural Heritage.» The forum took place at the headquarters of the ICJ at the Peace Palace in The Hague, Netherlands, in the presence of political and diplomatic figures, representatives of leaders from various countries, and a large media presence. This forum was part of the collaboration between the Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation, the United Nations General Assembly, the International Peace Institute, Leiden University, and the Carnegie Foundation. The opening speech was delivered by His Excellency Dr. George Vella, President of the Republic of Malta.

Abdulaziz Saud Albabtain during the event held at the IPI on the sidelines of the UNGA High-Level Forum

*Noone1.indd 25 2/19/24 12:34 PM

academic opportunity for those who love Arab-Islamic civilization in Andalusia to study the Arabic language. It aimed not only to teach the language but also to correct misconceptions about this civilization. With administrative, spatial, and human support, the chair successfully offered Arabic language education using modern scientific approaches. It also organized multiple courses for tour guides to rectify their misconceptions about Arab-Islamic civilization in Andalusia.

The Abdulaziz Saud Albabtain Chair at the University of Cordoba, along with its significant academic achievements in promoting the teaching of the Arabic language among its enthusiasts, both within and outside the university, garnered attention and stirred the interest of several universities in Andalusia. Responding to the requests, Mr. Albabtain initiated cultural agreements to establish similar chairs for Arab studies in various universities, including Granada, Seville, and Malaga. These new chairs were set in motion to fulfill their educational responsibilities, teaching the Arabic language and conducting training courses for tour guides throughout the academic year. Additionally, these chairs recognized the importance of cultural seminars, deepening the relationship between Arab countries and Spain, contributing significantly to various aspects of academic and cultural exchange.

In recent times, the number of these chairs has reached around twenty, including the Albabtain Chair for Arab Culture at the University of Nice in France, the Albabtain/Laudian Chair for Arabic Language at the University of Oxford, the Albabtain Chair at the University of Palermo in Italy, the Albabtain Chair at Beijing University, at Leiden University, at Yerevan State University in Armenia, Albabtain Chair for Peace at the University of Malta, Albabtain Chair for the Culture of Just Peace at the Mediterranean University of Albania, and other chairs in various countries.

Abdulaziz Albabtain receives the honorary doctorate from the Minister of Education and Higher Education, the Supreme President of Kuwait University, Dr. Bader Al-Essa, and the Acting University Director, Dr. Hayat Nasser Al-Hajji, on May 27, 2015.

The efforts of Abdulaziz Albabtain in teaching the Arabic language in the universities of Andalusia, and the enthusiasm of students and others to learn it, led the Spanish government to decide to make the Arabic language an official language in the schools of the Andalusian region. Undoubtedly, this is a significant achievement and accomplishment of this distinguished man, who has impressed many with his tireless activity and continuous efforts to bring contemporary Arab culture in line with other cultures.

Since 2004, the Foundation has organized seminars on dialogue of civilizations in addition to literary seminars. Some of them were exclusively dedicated to dialogues of civilizations. Here are highlights from these events:

Session 9: Ibn Zaydun Cordoba/ Spain Session. Cordoba was chosen for this session due to the long historical relations between the Arabs and Spain. It took place under the patronage of King Juan Carlos. The seminar on dialogue of civilizations was titled: «Arab-Islamic Civilization and the West: From Conflict to Partnership.»

Session 10: Shawqi/Lamartine Session/France 2006. Under the auspices of the then French President Jacques Chirac, this session was titled: «Cultural Diversity in a Changing World.»

Great Cultural Achievements for the Late Albabtain... A World Appreciation for him and his Foundation

*Noone1.indd 26 2/19/24 12:34 PM

self with sessions, seminars, and awards. Instead, he planned larger cultural projects to serve Arab culture from its broad perspective. He established the Albabtain Central Library for Arabic Poetry, which is now the first library in the world to encompass most of the texts of Arabic poetry from various eras. Consequently, it has become a pilgrimage site for Arab and foreign researchers from all around the world.

And the days of the Foundation›s continue, making a cultural impact with its publications and numerous awards in the fields of poetry and criticism. This renders its generous awards a dream that entices creative minds in Arab culture.

The founder of this Foundation could have easily succumbed to pride or rested on the laurels of his achievements, considering what his establishment had accomplished. However, such thoughts were contrary to his boundless ambition, which rejected complacency, relaxation, pride, or wonder. Instead, he tightened his belt and rallied those around him within the Foundation to achieve further cultural accomplishments. His limitless ambition led him to plan and personally engage in various forms of cultural achievements. In this vein, he established the Albabtain Translation Center in 2005. This center relentlessly pursued scientific achievements in other languages, translating them into Arabic. Over thirty books, including some of the most controversial and intriguing scientific works, have been translated, marking an extraordinary effort that adds to the achievements of this man in the field of Arab culture from its comprehensive perspective.

The Late Abdulaziz Albabtain delivering his Speech to the UNGA on September 7, 2017.

Developing the Culture of Just Peace... Aspirations and Results

Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, distinguished himself with a spirit of tolerance and openness to other cultures, believing in human unity despite various directions and cultural differences. He considered the Andalusian model of building the Arab-Islamic civilization in the Middle Ages as an example of the possibility of coexistence between different cultures. Consequently, he hastened to establish the Center for Dialogue among Civilizations in 2005, especially in response to the spread of violence and terrorism worldwide. This center is one of the most important projects that captured the attention of Professor Abdulaziz Saud Albabtain. Within its framework, several seminars were held, inviting prominent intellectuals from around the world to discuss common issues among contemporary cultures. These seminars and gatherings aimed to promote and spread the spirit of tolerance and love among people, rejecting all forms of violence and hatred. The impact of these seminars extended beyond the Foundation›s headquarters to European countries.

Perhaps Mr. Albabtain›s specific interest in the Andalusian region can be traced back to his initial tourist visits to the area. During these visits, he discovered the lack of accurate representation of the Arab-Islamic civilization by tour guides. This realization deeply troubled him, prompting him to take various initiatives to correct this misconception about the Arab civilization. In response to this concern, he initiated a cultural project in collaboration with the University of Cordoba, where many tour guides receive their education. The project resulted in the establishment of the Abdulaziz Saud Albabtain Chair for Arab Studies at the University of Cordoba. The chair provided an

*Noone1.indd 27 2/19/24 12:34 PM

cation was Cairo, the capital of Arab culture in that very year.

Therefore, the establishment of this Foundation was not aimed at media sensationalism, nor did it seek to enhance the fame of its founder. The man is not in need of any of that, as he is a well-known figure with weight and value, whether in the economic, social, or creative fields. The latter, his realm of influence, led him to create this unique cultural foundation, in addition to other factors.

The Foundation emerged strong since its inception, as its founder managed to attract cultural thought leaders from the entire Arab world, whether in competing for its awards, participating in its seminars, or joining its councils. It became the home for Arab poets seeking shelter after the dispersion of poetic endeavors, providing them with the recognition befitting their creativity. They competed for the Foundation›s awards in large numbers, surpassing the anticipated limits in each of its cycles, making its awards a symbol of excellence, authenticity, and creativity.

The Poet Abdulaziz Saud Albabtain occupies the honorary doctoral Chair at the University of Sterling on June 29, 2017.

Mr. Abdulaziz Albabtain recognized, from the inception of the Foundation, that several essential factors are crucial for its success, stability, and continuity. These include continuous financial support, effective management, ongoing planning for cultural projects, and the establishment of regulations and systems to ensure smooth operation. Through his effective leadership and personal commitment to facilitating its performance, he achieved all of this, making it the most prominent cultural foundation in the Arab world. Arabs take pride in its cultural achievements, which have exceeded all expectations.

The Second World Forum for the Culture of Just Peace, showing from right to left: His Excellency Nayef Al-Hajraf, the Secretary-General of the Gulf Cooperation Council, Her Excellency Vjosa Osmani, the President of Kosovo, His Excellency George Vella, the President of Malta, Mr. Abdulaziz Saud Albabtain, His Excellency Ilir Meta, the President of Albania, HE Marzouq Al Ghanim, the President of the Kuwaiti National Assembly, His Excellency Stjepan Mesic, the former President of Croatia, and His Excellency Tahir Al-Masri, the former Prime Minister of Jordan.

Over the years, the Foundation›s journey has witnessed events of significant impact on Arab culture. Throughout these years, the Foundation has organized eighteen cultural sessions, each named after a prominent Arab poet. These sessions have been hosted in various Arab and foreign countries, including Egypt, Morocco, Algeria, Lebanon, the United Arab Emirates, Kuwait, Spain, France, Bosnia, and others.

Although these sessions, along with the resulting research and publications, represent a significant cultural achievement in the realm of contemporary culture, the days have revealed that the ambitions of its founder have surpassed all expectations. He did not content him-

*Noone1.indd 28 2/19/24 12:34 PM

Abdulaziz Albabtain, Son of the Desert

PROUD LANDMARKS AND TIMELESS LEGACIES GLIMPSES FROM HIS CULTURAL JOURNEY

We do not know anyone in our contemporary cultural life who dedicated themselves, efforts, time, and money to Arabic poetry with such sincerity and commitment as Abdulaziz Saud Albabtain did for over thirty continuous years. During this period, he founded, without succumbing to despair or fatigue, the largest cultural Foundation dedicated to Arabic poetry in 1989 in Cairo. He named it the Abdulaziz Saud Albabtain Prize for Poetic Creativity. At its inception and still to this day, it remains a unique event that has restored the value of Arabic poetry, considering it the primary cultural identity for Arabs.

Edited by: Mahmoud Al-Bajjali - Researcher at the Foundation

This was especially crucial as this identity had faced marginalization and sabotage by those who believed that Arabic poetry had exhausted its creative potential, both in language and music. They thought that the insights of contemporary poets exceeded what could be accommodated within the traditional structure of Arabic poetry. According to this perspective, the possible means for creativity involved departing from traditional Arabic poetic meters and even going beyond, introducing ambiguity and evasion as central elements in this genre of poetry.

In the midst of the poetic turmoil that permeated the fabric of Arab culture, the poet Abdulaziz Saud Albabtain, may he rest in peace, realized with keen insight and awareness that it was time to restore the appreciation for Arabic poetry. He established his foundation, which he described as a dream close to his heart. He carefully chose the opportune time and place for its inception in 1989. This timing coincided with the peak of the modernist poetic wave, generating intense discussions and debates among its supporters and opponents, as portrayed in cultural magazines of that era. The chosen lo-

*Noone1.indd 29 2/19/24 12:34 PM

The FORUM

Tuesday 10 Shaaban 1445 AH - 20 February 2024 Issue No. 91

Abdulaziz Saud Albabtain Cultural Foundation

FORUM
A non-periodical magazine

Founded by
Abdulaziz Saud Albabtain

President
Saud Abdulaziz Albabtain

Editor In Chief
Abdulrahman Khaled Albabtain

Managing Editors
Nady Hafez
Osama Abu Al Saud

Editorial Secretary
Mahmoud Al-Bajali

Translation
Ahmed Fat'hi

Reviewing
Ahmed Motawalli

The Foundation's Contact
P.O. Box 599, Al Safat, 13006
Tel: +965 22406816 - 22415172
Fax: +965 22455039
www. albabtaincf.org
info@ albabtaincf.org

The Opening Statement

WE SHALL CONTINUE ON THE SAME PATH

Saud Abdulaziz Albabtain
Vice President of the Board of Trustees

It never crossed my mind, even for a moment, that this Forum would convene without its patron and architect, my late father, may he rest in peace. He passed away after a rich journey filled with contributions in various aspects and diverse realms. He firmly believed that working towards promoting a culture of just peace is deserving of considerable effort, requiring the dedication of both material and spiritual capabilities.

His objective, when he took the path of working for peace and fostering dialogue among followers of divine religions and between diverse cultures, was for humanity to reject hatred, grudges, expansionist ambitions, and revenge, urging instead for a commitment to dialogue, understanding, and cooperation in resolving the challenges that confront us.

He (may he rest in peace) was aware that construction and destruction are successive in this world. Whenever there is construction, it will be followed by destruction, as he mentioned in his book «Contemplations for Just Peace.» He recognized the existence of two forces or tendencies in the world – a positive force that builds and a negative force that destructs.

Since we are aware of the latent destructive force within people›s souls, we must overlook it as if it does not exist and continue our construction. Despite knowing that building is costly, requiring effort, time, and money, and acknowledging that it may fade away, we should persist in our construction. This persistence signifies our desire, commitment, and determination to resist the malevolent tendency. Humanity, as it builds, struggles for survival and continuity.

He believed (may he rest in peace) that just peace is an ongoing constructive path that we must never deviate from. Since humanity itself is a project that continues as long as life exists, just peace is the tool for its continuity. Whenever destructive forces appear, we must insist on building just peace, as it is the only guarantee for humanity›s survival, growth, and prosperity.

The act of destruction, the tendency toward destruction, and the force of destruction can only be resisted by the opposing idea, the opposing tendency, and the opposing force. This is what my late father believed in, dedicating his life to it and sacrificing tirelessly to achieve it without fatigue or boredom. He continued to work diligently until he passed away, just like Allah says in the verse from the Holy Quran: «O reassured soul, return to your Lord, well-pleased and pleasing [to Him], and enter among My servants and enter My Paradise.» (Quran, 89:27-30). And indeed, on the same path, we shall continue.

*Noone1.indd 30 2/19/24 12:34 PM

Screenshots from previous Forums

Programme

Day One: Tuesday, 20 February 2024

11:00 – 13:00 - Opening Ceremony

13:30 – 14:30 The Public Luncheon of the Forum

17:00 – 18:30 - Session One: Peace and Political Development

Session Moderator: Dr. Ali El-Din Hilal — Egypt
Main Discussant: Dr. Constantinos Adamides — Cyprus

Government Management Efficiency and Development

Sir Tony Baldry — The United Kingdom
Dr. Muhammad Al-Rumaihi — Kuwait

Popular Participation and Development

Dr. Arben Cici — Albania
Dr. Moataz Salama — Egypt

19:00 – 20:30 - Session Two: Peace and Institutional Development

Session Moderator: Colonel Dr. Myszka Guzkowska — The UK
Main Discussant: Dr. Saeed Al-Masri — Egypt

Building Institutions and their Role in Solidifying Development

Dr. Jean-Christophe Bas — *France*
Dr. Nahla Mahmoud Ahmed — *Egypt*

Activating the Role of Non-Governmental Institutions in Development

Ambassador James Watt — *The United Kingdom*
Dr. Mona Al-Maliki — *Saudi Arabia*

Day Two: Wednesday, 21 February 2024

10:00 – 11:30 - Session Three: Peace and Social Development

Session Moderator: Dr. Rashid Al-Hamad — Kuwait
Main Discussant: Dr. Mona Al-Hadidi — Egypt

Ensuring Integration and Participation (Women / Youth / Minorities)

Dr. Gilda Hoxha — *Albania*
Dr. Nevine Mossaad — *Egypt*

Directing Development Programmes (Health / Education / Urban Development)

Dr. Gordon Sammut — *Malta*
Dr. Anasse Bouhlal — *Finland*

12:00 – 13:30 - Session Four: Peace and Cultural Development

Session Moderator: Dr. Ahmed Zayed — Egypt
Main Discussant: Dr. Sebastian Heine — Germany

The Dialectics of Heritage and Modernization

Dr. Karsten Xuereb — *Malta*
Dr. Zuhair Tawfiq — *Jordan*

The Problematic of the National State Concept

Dr. Juan Pedro Monferrer Sala — *Spain*
Dr. Abdelilah Belkziz — *Morocco*

Day Three: Thursday, 22 February 2024

10:00 – 11:30 - Session Five: Peace and Economic Development

Session Moderator: Dr. Ahmed Atiqah — Libya
Main Discussant: Dr. Aadila Ragab — Egypt

Free-Market Economics

Dr. Julius Sen — *The United Kingdom*
Dr. Amer Al-Tamimi — *Kuwait*

Socialist Market Economics

Dr. Anastas Angjeli — Albania
Dr. Nevila Rama — *Albania*

12:00 – 13:30 - Experiences and Insights on the Path of Peace and Development (Special Session)

Session Moderator: Dr. Lana Mamkegh - Jordan
Speakers:

Excellency Dr. Michael Frendo — Malta
Dr. Nabil Ayad — The United Kingdom
Dr. Barbara Michalak-Pikulska — Poland
Dr. Ersat Hurmuzlu — Turkey
Dr. Abdulhaq Azzouzi — Morocco

13:30 – 14:15 - Closing Session

14:30 – 15:30 The Public Luncheon of the Forum

The FORUM
Tuesday 10 Shaaban 1445 AH - 20 February 2024 Issue No. 91

Under the Auspices of

President El-Sisi

Albabtain Cultural Foundation

launches the **Third World Forum for the Culture of Just Peace**

With the theme "Just Peace for Development"
in Collaboration with the
Supreme Council of Culture

Three-day-sessions to affirm the desire to establish and promote Just Peace

*Noone1.indd 32 2/19/24 12:34 PM